

RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions - TPSGC

**11 Laurier St. / 11, rue Laurier
Place du Portage , Phase III
Core 0B2 / Noyau 0B2
Gatineau**

**Québec
K1A 0S5**

Bid Fax: (819) 997-9776

Request For a Standing Offer Demande d'offre à commandes

Regional Individual Standing Offer (RISO)

Offre à commandes individuelle régionale (OCIR)

Canada, as represented by the Minister of Public Works and Government Services Canada, hereby requests a Standing Offer on behalf of the Identified Users herein.

Le Canada, représenté par le ministre des Travaux Publics et Services Gouvernementaux Canada, autorise par la présente, une offre à commandes au nom des utilisateurs identifiés énumérés ci-après.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address**Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur**

Issuing Office - Bureau de distribution

Marine Machinery and Services / Machineries et services maritimes

11 Laurier St. / 11, rue Laurier
6C2, Place du Portage
Gatineau
Québec
K1A 0S5

Title - Sujet Fire Detection, Suppression, Fighting	
Solicitation No. - N° de l'invitation F3065-161071/B	Date 2018-02-08
Client Reference No. - N° de référence du client F3065-161071	GETS Ref. No. - N° de réf. de SEAG PW-\$\$ML-027-26708
File No. - N° de dossier 027ml.F3065-161071	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2018-03-02	Time Zone Fuseau horaire Eastern Standard Time EST
Delivery Required - Livraison exigée See Herein	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Tamaro, Daniel	Buyer Id - Id de l'acheteur 027ml
Telephone No. - N° de téléphone (819)420-2892 ()	FAX No. - N° de FAX (819)956-0897
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: Specified Herein Précisé dans les présentes	
Security - Sécurité This request for a Standing Offer does not include provisions for security. Cette Demande d'offre à commandes ne comprend pas des dispositions en matière de sécurité.	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Vendor/Firm Name and Address	
Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone	
Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print)	
Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

This bid solicitation cancels and supersedes previous bid solicitation number F3065-161071/A dated March 27, 2017 with a closing of April 18, 2017 at 02:00 PM. A debriefing or feedback session will be provided upon request to bidders/offerors/suppliers who bid on the previous solicitation.

**TITLE - CANADIAN COAST GUARD VESSELS CENTRAL & ARCTIC REGION FIRE DETECTION,
FIRE SUPPRESSION AND PORTABLE FIREFIGHTING EQUIPMENT INSPECTION AND
SERVICING SERVICES IN THE PROVINCE OF QUEBEC**

TABLE OF CONTENTS

PART 1 - GENERAL INFORMATION	3
1.1 INTRODUCTION	3
1.2 SUMMARY	3
1.3 DEBRIEFINGS	5
PART 2 - OFFEROR INSTRUCTIONS	6
2.1 STANDARD INSTRUCTIONS, CLAUSES AND CONDITIONS	6
2.2 SUBMISSION OF OFFERS	8
2.3 FORMER PUBLIC SERVANT	8
2.4 ENQUIRIES - REQUEST FOR STANDING OFFERS	9
2.5 APPLICABLE LAWS	9
PART 3 - OFFER PREPARATION INSTRUCTIONS.....	10
3.1 OFFER PREPARATION INSTRUCTIONS	10
PART 4 - EVALUATION PROCEDURES AND BASIS OF SELECTION	12
4.1 EVALUATION PROCEDURES.....	12
4.2 BASIS OF SELECTION	12
PART 5 – CERTIFICATIONS AND ADDITIONAL INFORMATION	13
5.1 CERTIFICATIONS REQUIRED WITH THE OFFER	13
5.2 CERTIFICATIONS PRECEDENT TO THE ISSUANCE OF A STANDING OFFER AND ADDITIONAL INFORMATION	13
PART 6 - INSURANCE REQUIREMENTS.....	15
6.1 INSURANCE REQUIREMENTS	15
PART 7 - STANDING OFFER AND RESULTING CONTRACT CLAUSES.....	16
A. STANDING OFFER	16
7.1 OFFER	16
7.2 SECURITY REQUIREMENTS	16
7.3 STANDARD CLAUSES AND CONDITIONS	16
7.4 TERM OF STANDING OFFER	16
7.5 AUTHORITIES	17
7.6 PROACTIVE DISCLOSURE OF CONTRACTS WITH FORMER PUBLIC SERVANTS	18
7.7 IDENTIFIED USERS	18
7.8 CALL-UP PROCEDURES	19
7.9 CALL-UP INSTRUMENT	19
7.10 LIMITATION OF CALL-UPS.....	19
7.11 FINANCIAL LIMITATION	19
7.12 PRIORITY OF DOCUMENTS	19
7.13 CERTIFICATIONS AND ADDITIONAL INFORMATION.....	20

7.14	APPLICABLE LAWS	20
B.	RESULTING CONTRACT CLAUSES.....	21
7.1	STATEMENT OF WORK	21
7.2	STANDARD CLAUSES AND CONDITIONS	21
7.3	TERM OF CONTRACT	21
7.4	PROACTIVE DISCLOSURE OF CONTRACTS WITH FORMER PUBLIC SERVANTS	21
7.5	PAYMENT	21
7.6	INVOICING INSTRUCTIONS.....	22
7.7	INSURANCE OR INSURANCE REQUIREMENTS	22
7.8	SACC MANUAL CLAUSES	23
7.9	CONDITION OF MATERIAL -	23
7.10	WORKING LANGUAGE	23
7.11	INSPECTION AND ACCEPTANCE.....	23
ANNEX "A"	STATEMENT OFWORK	24
ANNEX "B"	BASIS OF PAYMENT	33
ANNEX "C"	INSURANCE REQUIREMENTS.....	43
ANNEX "D"	REPORTING REQUIREMENTS.....	45
ANNEX "E"	ELECTRONIC PAYMENT INSTRUMENTS	45
ANNEX "F"	EVALUATION PLAN	46
ANNEX "G"	EXAMPLE OF THE FIRE DETECTION, FIRE SUPPRESSION AND PORTABLE FIREFIGHTING EQUIPMENT ON BOARD THE CCGS AMUNDSEN	

**TITLE - CANADIAN COAST GUARD VESSELS CENTRAL & ARCTIC REGION FIRE DETECTION,
FIRE SUPPRESSION AND PORTABLE FIREFIGHTING EQUIPMENT INSPECTION AND
SERVICING SERVICES IN THE PROVINCE OF QUEBEC**

PART 1 - GENERAL INFORMATION

1.1 Introduction

The Request for Standing Offers (RFSO) is divided into seven parts plus attachments and annexes, as follows:

- | | |
|--------|---|
| Part 1 | General Information: provides a general description of the requirement; |
| Part 2 | Offeror Instructions: provides the instructions applicable to the clauses and conditions of the RFSO; |
| Part 3 | Offer Preparation Instructions: provides Offerors with instructions on how to prepare their offer to address the evaluation criteria specified; |
| Part 4 | Evaluation Procedures and Basis of Selection: indicates how the evaluation will be conducted, the evaluation criteria which must be addressed in the offer, and the basis of selection; |
| Part 5 | Certifications and Additional Information: includes the certifications and additional information to be provided; |
| Part 6 | Insurance Requirements: includes specific requirements that must be addressed by Offerors; and |
| Part 7 | 7A, Standing Offer, and 7B, Resulting Contract Clauses: |
| | 7A, includes the Standing Offer containing the offer from the Offeror and the applicable clauses and conditions; |
| | 7B, includes the clauses and conditions which will apply to any contract resulting from a call-up made pursuant to the Standing Offer. |

The Annexes include the Statement of Work, the Basis of Payment, the Insurance Requirements, the Reporting Requirements, the Electronic Payment Instruments, the Evaluation Plan, the Examples of the fire detection, fire suppression and portable firefighting equipment on board the CCGS Amundsen and any other annexes

1.2 Summary

1.2.1 The Canadian Coast Guard, Central & Arctic Region – Saint-Lawrence Sector –Province of Quebec has the requirement for the annual inspection, servicing and certification of the fire detection, fire suppression and firefighting equipment on board an estimated 220 vessels located in the Central and Arctic region - Saint-Lawrence Sector –Province of Quebec, in accordance with Annex "A" Statement of Work. The vessels range in size from a 5.9 meter rigid hull inflatables to the 100 meter vessel with a crew of 65.

1.2.2 The term of the Standing Offer is for an initial period of one (1) year with two (2) one (1) year option periods.

1.2.3 Geographic Sector

1.2.3.1 This Standing Offer is for the Central and Arctic region - Saint-Lawrence Sector - Province of Quebec.

1.2.3.2 The Saint-Lawrence Sector is comprised of the following ports: Trois-Rivières, Mont Joli, Sorel-Tracy, Quebec City, Rimouski, Sept-Îles, and Matane. Services may be required for Canadian Coast Guard vessels in other locations in the Saint-Lawrence Sector.

1.2.4 List of equipment

1.2.4.1 The vessels of the Canadian Coast Guard have onboard an estimated 800 various types and sizes of portable fire extinguishers and equipment, including but not limited to: ABC dry chemical fire extinguishers BC dry chemical fire extinguishers, D dry powder fire extinguishers, CO2 fire extinguishers, FX 384, 358, 607 and 609 - ABC dry chemical fire extinguishers, K fire extinguishers, AFFF foam fire extinguishers and 40 cubic ft. - 30 minute air bottles - Scott or M.S.A.

1.2.4.1 The vessels are fitted with a variety of systems including the following:

Fixed Systems

Kidde-Fenwal Inc. FM200
Kidde- CO2 systems
Novec 1230
Range Guard
Pyrene Corporation
Pyro-Chem
MinuteMan
FireCombat

Alarm Systems

Notifier
Edwards
Simplex

1.2.4.2 The offeror shall annually inspect, certify fire detection systems, fire suppression systems as well as portable fighting equipment. If required, the offeror shall service, recharge or hydrostatic test equipment.

1.2.5 Trade Agreements

The requirement is subject to the provisions of the Canadian Free Trade Agreement (CFTA).

1.2.6 Canadian Services

The requirement is limited to Canadian services.

1.2.7 Comprehensive Land Claims Agreements (CLCAs)

The Request for Standing Offers (RFSO) is to establish Regional Individual Standing Offers for the requirement detailed in the RFSO, to the Identified Users within Central and Arctic region - Saint-Lawrence Sector - Province of Quebec., **excluding** locations within Yukon, Northwest Territories, Nunavut, Quebec, and Labrador that are subject to Comprehensive Land Claims Agreements (CLCAs). Any requirement for deliveries to locations within CLCAs areas within Yukon, Northwest Territories, Nunavut, Quebec, or Labrador will have to be treated as a separate procurement, outside of the resulting standing offers.

N° de l'invitation - Solicitation No.
F3065-161071/B
N° de réf. du client - Client Ref. No.
F3065-161071

N° de la modif - Amd. No.
File No. - N° du dossier
027ML. F3065-161071

Id de l'acheteur - Buyer ID
027ML
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

1.2.8 EPOST

"This RFSO allows offerors to use the epost Connect service provided by Canada Post Corporation for offer submission. Offerors must refer to Part 2 of the RFSO entitled Instructions to offerors for further information."

1.3 Debriefings

Offerors may request a debriefing on the results of the request for standing offers process. Offerors should make the request to the Standing Offer Authority within 15 working days of receipt of the results of the request for standing offers process. The debriefing may be in writing, by telephone or in person.

PART 2 - OFFEROR INSTRUCTIONS

2.1 Standard Instructions, Clauses and Conditions

All instructions, clauses and conditions identified in the Request for Standing Offers (RFSO) by number, date and title are set out in the [Standard Acquisition Clauses and Conditions Manual](https://buyandsell.gc.ca/policy-and-guidelines/standard-acquisition-clauses-and-conditions-manual) (<https://buyandsell.gc.ca/policy-and-guidelines/standard-acquisition-clauses-and-conditions-manual>) issued by Public Works and Government Services Canada.

Offerors who submit an offer agree to be bound by the instructions, clauses and conditions of the RFSO and accept the clauses and conditions of the Standing Offer and resulting contract(s).

The 2006 (2017-04-27) Standard Instructions - Request for Standing Offers - Goods or Services - Competitive Requirements, are incorporated by reference into and form part of the RFSO.

The 2006 standard instructions is amended as follows:

- Section 5, entitled Submission of offers, is amended as follows:
 - subsection 1 is deleted entirely and replaced with the following: "Canada requires that each offer, at RFSO closing date and time or upon request from the Standing Offer Authority, for example in the case of epost Connect service, be signed by the Offeror or by an authorized representative of the Offeror. If an offer is submitted by a joint venture, it must be in accordance with the section entitled Joint venture."
 - subsection 2.d is deleted entirely and replaced with the following: "send its offer only to the specified Bid Receiving Unit of Public Works and Government Service Canada (PWGSC) in the RFSO or to the specified address in the RFSO."
 - subsection 2.e is deleted entirely and replaced with the following: "ensure that the Offeror's name, return address and procurement business number, RFSO number, and RFSO closing date and time are clearly visible on the offer; and"
- Section 6, entitled Late offers, is deleted entirely and replaced with the following: "PWGSC will return offers delivered after the stipulated RFSO closing date and time, unless they qualify as a delayed offer as described in the section entitled Delayed offers. For offers submitted using means other than Canada Post Corporation's epost Connect service, the physical offer will be returned. For offers submitted using Canada Post Corporation's epost Connect service, conversations initiated by the Bid Receiving Unit via the epost Connect service that contain access, records and information pertaining to a late offer will be deleted."
- Section 07, entitled Delayed offers, is amended as follows:
 - Subsection 1 is amended to add the following piece of evidence: "d. a CPC epost Connect service date and time record indicated in the epost Connect conversation activity;"
- Section 8, entitled Transmission by facsimile, is deleted entirely and replaced with the following section:

"Transmission by facsimile or by epost Connect

1. Facsimile

- a. Unless specified otherwise in the RFSO, offers may be submitted by facsimile. The only acceptable facsimile number for responses to RFSOs issued by PWGSC headquarters is 819-997-9776 or, if applicable, the facsimile number identified in the RFSO. The facsimile number for responses to RFSOs issued by PWGSC regional offices is identified in the RFSOs.
- b. For offers transmitted by facsimile, Canada will not be responsible for any failure attributable to the transmission or receipt of the faxed offer including, but not limited to, the following:
 - i. receipt of garbled or incomplete offer;
 - ii. availability or condition of the receiving facsimile equipment;
 - iii. incompatibility between the sending and receiving equipment;

- iv. delay in transmission or receipt of the offer;
 - v. failure of the Offeror to properly identify the offer;
 - vi. illegibility of an offer; or
 - vii. security of offer data.
 - c. An Offer transmitted by facsimile constitutes the formal offer of the Offeror and must be submitted in accordance with the section entitled Submission of offers.
- 2. ePost Connect
 - a. Unless specified otherwise in the RFSO, offers may be submitted by using the [epost Connect service provided by Canada Post Corporation](https://www.canadapost.ca/web/en/products/details.page?article=epost_connect_send_a) (https://www.canadapost.ca/web/en/products/details.page?article=epost_connect_send_a).
 - b. To submit an offer using epost Connect service, the Offeror must either:
 - i. send directly its offer only to the specified PWGSC Bid Receiving Unit, using its own licensing agreement for epost Connect provided by Canada Post Corporation; or
 - ii. send as early as possible, and in any case, at least six business days prior to the RFSO closing date and time, an email that includes the RFSO number to the specified PWGSC Bid Receiving Unit requesting to open an epost Connect conversation. Requests to open an epost Connect conversation received after that time may not be answered.
 - c. If the Offeror is sending an email to the Bid Receiving Unit, the Bid Receiving Unit will then initiate an epost Connect conversation which will allow the Offeror to transmit its offer afterward at any time prior to the RFSO closing date and time. The epost Connect conversation will create an email notification from Canada Post Corporation prompting the Offeror to access the message within the conversation, and the Offeror can reply to the email notification by transmitting its offer.
 - d. If the Offeror is using its own licensing agreement to send its offer, the Offeror must keep the epost Connect conversation open until at least 30 business days after RFSO closing date and time.
 - e. The email address of PWGSC Bid Receiving Unit in Headquarters is: TPSGC.DGAreceptiondessaoumissions-ABBidReceiving.PWGSC@tpsgc-pwgsc.gc.ca. The RFSO number must be identified in the epost Connect message field of all electronic transfers.
 - f. It should be noted that the use of epost Connect service requires a Canadian mailing address. Should an offeror not have a Canadian address, they may use the Bid Receiving Unit address specified on page 1 of the RFSO in order to register for the epost Connect service.
 - g. For offers transmitted by epost Connect service, Canada will not be responsible for any failure attributable to the transmission or receipt of the offer including, but not limited to, the following:
 - i. receipt of a garbled or incomplete offer;
 - ii. availability or condition of the epost Connect service;
 - iii. incompatibility between the sending and receiving equipment;
 - iv. delay in transmission or receipt of the offer;
 - v. failure of the Offeror to properly identify the offer;
 - vi. illegibility of the offer;
 - vii. security of offer data; or
 - viii. inability to create an electronic conversation through the epost Connect service.
 - h. An offer transmitted by epost Connect service constitutes the formal offer of the Offeror and must be submitted in accordance with the section entitled Submission of offers."

2.1.1 SACC Manual Clauses

B1000T (2014-06-26) Condition of Material – Bid

2.2 Submission of Offers

Offers must be submitted only to Public Works and Government Services Canada (PWGSC) Bid Receiving Unit by the date, time and place indicated on page 1 of the Request for Standing Offers.

2.3 Former Public Servant

Contracts awarded to former public servants (FPS) in receipt of a pension or of a lump sum payment must bear the closest public scrutiny, and reflect fairness in the spending of public funds. In order to comply with Treasury Board policies and directives on contracts awarded to FPS, offerors must provide the information required below before the issuance of a standing offer. If the answer to the questions and, as applicable the information required have not been received by the time the evaluation of offers is completed, Canada will inform the Offeror of a time frame within which to provide the information. Failure to comply with Canada's request and meet the requirement within the prescribed time frame will render the offer non-responsive.

Definitions

For the purposes of this clause,

"former public servant" is any former member of a department as defined in the [Financial Administration Act](#) R.S., 1985, c. F-11, a former member of the Canadian Armed Forces or a former member of the Royal Canadian Mounted Police. A former public servant may be:

- a. an individual;
- b. an individual who has incorporated;
- c. a partnership made of former public servants; or
- d. a sole proprietorship or entity where the affected individual has a controlling or major interest in the entity.

"lump sum payment period" means the period measured in weeks of salary, for which payment has been made to facilitate the transition to retirement or to other employment as a result of the implementation of various programs to reduce the size of the Public Service. The lump sum payment period does not include the period of severance pay, which is measured in a like manner.

"pension" means a pension or annual allowance paid under the [Public Service Superannuation Act](#) (PSSA), R.S., 1985, c. P-36, and any increases paid pursuant to the [Supplementary Retirement Benefits Act](#), R.S., 1985, c. S-24 as it affects the PSSA. It does not include pensions payable pursuant to the [Canadian Forces Superannuation Act](#), R.S., 1985, c. C-17, the [Defence Services Pension Continuation Act](#), 1970, c. D-3, the [Royal Canadian Mounted Police Pension Continuation Act](#), 1970, c. R-10, and the [Royal Canadian Mounted Police Superannuation Act](#), R.S., 1985, c. R-11, the [Members of Parliament Retiring Allowances Act](#), R.S. 1985, c. M-5, and that portion of pension payable to the [Canada Pension Plan Act](#), R.S., 1985, c. C-8.

Former Public Servant in Receipt of a Pension

As per the above definitions, is the Offeror a FPS in receipt of a pension? **YES () NO ()**
If so, the Offeror must provide the following information, for all FPS in receipt of a pension, as applicable:

- a. name of former public servant;
- b. date of termination of employment or retirement from the Public Service.
- c.

By providing this information, Offerors agree that the successful Offeror's status, with respect to being a former public servant in receipt of a pension, will be reported on departmental websites as part of the published proactive disclosure reports in accordance with [Contracting Policy Notice: 2012-2](#) and the [Guidelines on the Proactive Disclosure of Contracts](#).

Work Force Adjustment Directive

Is the Offeror a FPS who received a lump sum payment pursuant to the terms of the Work Force Adjustment Directive? **YES** () **NO** ()

If so, the Offeror must provide the following information:

- a. name of former public servant;
- b. conditions of the lump sum payment incentive;
- c. date of termination of employment;
- d. amount of lump sum payment;
- e. rate of pay on which lump sum payment is based;
- f. period of lump sum payment including start date, end date and number of weeks;
- g. number and amount (professional fees) of other contracts subject to the restrictions of a work force adjustment program.

For all contracts awarded during the lump sum payment period, the total amount of fees that may be paid to a FPS who received a lump sum payment is \$5,000, including Applicable Taxes.

2.4 Enquiries - Request for Standing Offers

All enquiries must be submitted in writing to the Standing Offer Authority no later than Five (5) calendar days before the Request for Standing Offers (RFSO) closing date. Enquiries received after that time may not be answered.

Offerors should reference as accurately as possible the numbered item of the RFSO to which the enquiry relates. Care should be taken by Offerors to explain each question in sufficient detail in order to enable Canada to provide an accurate answer. Technical enquiries that are of a proprietary nature must be clearly marked "proprietary" at each relevant item. Items identified as "proprietary" will be treated as such except where Canada determines that the enquiry is not of a proprietary nature. Canada may edit the question(s) or may request that Offerors do so, so that the proprietary nature of the question(s) is eliminated, and the enquiry can be answered to all Offerors. Enquiries not submitted in a form that can be distributed to all Offerors may not be answered by Canada.

2.5 Applicable Laws

The Standing Offer and any contract resulting from the Standing Offer must be interpreted and governed, and the relations between the parties determined, by the laws in force in Quebec.

Offerors may, at their discretion, substitute the applicable laws of a Canadian province or territory of their choice without affecting the validity of their offer, by deleting the name of the Canadian province or territory specified and inserting the name of the Canadian province or territory of their choice. If no change is made, it acknowledges that the applicable laws specified are acceptable to the Offerors.

PART 3 - OFFER PREPARATION INSTRUCTIONS

3.1 Offer Preparation Instructions

- If the Offeror chooses to submit its offer electronically, Canada requests that the Offeror submits its offer in accordance with section 8 of the 2006 standard instructions and as amended in Part 2 - Offeror Instructions, Article 2.1 Standard Instructions, Clauses and Conditions. Offerors are required to provide their offer in a single transmission. The epost Connect service has the capacity to receive multiple documents, up to 1GB per individual attachment. The offer must be gathered per section and separated as follows:

Section I: Technical Offer
Section II: Financial Offer
Section III: Certifications
Section IV: Additional Information

- If the Offeror chooses to submit its offer in hard copies, Canada requests that the Offeror provides its offer in separately bound sections as follows:

Section I: Technical Offer (two (2) hard copies)

Section II: Financial Offer (one (1) hard copy)

Section III: Certifications (two (2) hard copy)

Prices must appear in the financial offer only. No prices must be indicated in any other section of the offer.

Canada requests that Offerors follow the format instructions described below in the preparation of their offer.

- (a) use 8.5 x 11 inch (216 mm x 279 mm) paper;
- (b) use a numbering system that corresponds to that of the Request for Standing Offers.

In April 2006, Canada issued a policy directing federal departments and agencies to take the necessary steps to incorporate environmental considerations into the procurement process [Policy on Green Procurement](http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ecologisation-greening/achats-procurement/politique-policy-eng.html) (<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ecologisation-greening/achats-procurement/politique-policy-eng.html>). To assist Canada in reaching its objectives, Offerors should:

- 1) use 8.5 x 11 inch (216 mm x 279 mm) paper containing fibre certified as originating from a sustainably-managed forest and containing minimum 30% recycled content; and
- 2) use an environmentally-preferable format including black and white printing instead of colour printing, printing double sided/duplex, using staples or clips instead of cerlox, duotangs or binders.

Section I: Technical Offer

In their technical offer, Offerors should explain and demonstrate how they propose to meet the requirements and how they will carry out the Work in accordance with Annex F, Evaluation Plan, and paragraph 2 – Mandatory Evaluation Criteria.

N° de l'invitation - Solicitation No.
F3065-161071/B
N° de réf. du client - Client Ref. No.
F3065-161071

N° de la modif - Amd. No.
File No. - N° du dossier
027ML. F3065-161071

Id de l'acheteur - Buyer ID
027ML
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

Section II: Financial Offer

Offerors must submit their financial offer in accordance with Annex F, Evaluation Plan, and paragraph 3 – Financial Evaluation. The total amount of Applicable Taxes must be shown separately.

In order to be responsive a financial offer - Annex F, Evaluation Plan, paragraph 3 – Financial Evaluation must have prices or rates or authorized text in all the spaces reserved for prices or rates.

3.1.1 Electronic Payment of Invoices – Offer

If you are willing to accept payment of invoices by Electronic Payment Instruments, complete Annex “E” Electronic Payment Instruments, to identify which ones are accepted.

If Annex “E” Electronic Payment Instruments is not completed, it will be considered as if Electronic Payment Instruments are not being accepted for payment of invoices.

Acceptance of Electronic Payment Instruments will not be considered as an evaluation criterion.

3.1.2 Exchange Rate Fluctuation

C3011T (2013-11-06), Exchange Rate Fluctuation.

Section III: Certifications

Offerors must submit the certifications and additional information required under Part 5.

PART 4 - EVALUATION PROCEDURES AND BASIS OF SELECTION

4.1 Evaluation Procedures

- (a) Offers will be assessed in accordance with the entire requirement of the Request for Standing Offers including the technical and financial evaluation criteria.
- (b) An evaluation team composed of representatives of Canada will evaluate the offers.

4.1.1 Technical Evaluation

4.1.1.1 Mandatory Technical Criteria

An offer must comply with the requirements of the Request for Standing Offer and meet all mandatory technical evaluation criteria to be declared responsive. The Offeror must submit the supporting documentation required in accordance with this requirement.

To be declared responsive, a bid must:

- a. Meet all mandatory technical criteria as described at Annex "F" - Evaluation Plan, paragraph 2.0 – Mandatory Technical Criteria for the Central and Arctic region - Saint-Lawrence Sector – Province of Quebec.

4.1.2 Financial Evaluation

- 4.1.2.1 The price of the offer will be evaluated in Canadian dollars, Applicable Taxes excluded, Canadian customs duties and excise taxes included, including option periods.
- 4.1.2.2 The Financial Evaluation criteria is described at Annex "F"- Evaluation Plan, paragraph 3.0 Financial Evaluation for the Central and Arctic region - Saint-Lawrence Sector – Province of Quebec.

4.2 Basis of Selection

4.2.1 Basis of Selection - Mandatory Technical Criteria Only

An offer must comply with the requirements of the Request for Standing Offers and meet all mandatory technical evaluation criteria to be declared responsive. The responsive offer with the lowest evaluated price will be recommended for issuance of a standing offer.

PART 5 – CERTIFICATIONS AND ADDITIONAL INFORMATION

Offerors must provide the required certifications and additional information to be issued a standing offer.

The certifications provided by Offerors to Canada are subject to verification by Canada at all times. Unless specified otherwise, Canada will declare an offer non-responsive, will have the right to set-aside a standing offer, or will declare a contractor in default if any certification made by the Offeror is found to be untrue whether made knowingly or unknowingly during the offer evaluation period, during the Standing Offer period, or during the contract period.

The Standing Offer Authority will have the right to ask for additional information to verify the Offeror's certifications. Failure to comply and to cooperate with any request or requirement imposed by the Standing Offer Authority will render the offer non-responsive, result in the setting aside of the Standing Offer or constitute a default under the Contract.

5.1 Certifications Required with the Offer

Offerors must submit the following duly completed certifications as part of their offer.

5.1.1 Integrity Provisions - Declaration of Convicted Offences

In accordance with the [Ineligibility and Suspension Policy](http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/politique-policy-eng.html) (<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/politique-policy-eng.html>), the Offeror must provide with its offer the required documentation, as applicable, to be given further consideration in the procurement process.

5.2 Certifications Precedent to the Issuance of a Standing Offer and Additional Information

The certifications and additional information listed below should be submitted with the offer, but may be submitted afterwards. If any of these required certifications or additional information is not completed and submitted as requested, the Standing Offer Authority will inform the Offeror of a time frame within which to provide the information. Failure to provide the certifications or the additional information listed below within the time frame provided will render the offer non-responsive.

5.2.1 Integrity Provisions – Required Documentation

In accordance with the [Ineligibility and Suspension Policy](http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/politique-policy-eng.html) (<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/politique-policy-eng.html>), the Offeror must provide the required documentation, as applicable, to be given further consideration in the procurement process.

5.2.2 Federal Contractors Program for Employment Equity - Standing Offer Certification

By submitting an offer, the Offeror certifies that the Offeror, and any of the Offeror's members if the Offeror is a Joint Venture, is not named on the Federal Contractors Program (FCP) for employment equity "FCP Limited Eligibility to Bid" list) available at the bottom of the page of the [Employment and Social Development Canada-Labour's](http://www.esdc.gc.ca/en/jobs/workplace/human_rights/employment_equity/federal_contractor_program.page?&_ga=1.229006812.1158694905.1413548969) website (http://www.esdc.gc.ca/en/jobs/workplace/human_rights/employment_equity/federal_contractor_program.page?&_ga=1.229006812.1158694905.1413548969).

Canada will have the right to declare an offer non-responsive, or to set-aside a Standing Offer, if the Offeror, or any member of the Offeror if the Offeror is a Joint Venture, appears on the "FCP Limited Eligibility to Bid" list at the time of issuing of a Standing Offer or during the period of the Standing Offer.

5.2.3 Additional Certifications Precedent to Issuance of a Standing Offer

5.2.3.1 Canadian Content Certification

This procurement is limited to Canadian services.

The Offeror certifies that:

() the service offered is a Canadian service as defined in paragraph 2 of clause [A3050T](#).

5.2.3.1.1 SACC Manual clause [A3050T](#) (2014-11-27) Canadian Content Definition

5.2.3.2 Alternate or replacement personnel

PSPC will accept any alternate or replacement personnel that meet the mandatory criteria of the Request for Standing Offer.

PART 6 - INSURANCE REQUIREMENTS**6.1 Insurance Requirements**

The Offeror must provide a letter from an insurance broker or an insurance company licensed to operate in Canada stating that the Offeror, if issued a standing offer as a result of the request for standing offer, can be insured in accordance with the Insurance Requirements specified in Annex "C".

If the information is not provided in the offer, the Standing Offer Authority will so inform the Offeror and provide the Offeror with a time frame within which to meet the requirement. Failure to comply with the request of the Standing Offer Authority and meet the requirement within that time period will render the offer non-responsive.

PART 7 - STANDING OFFER AND RESULTING CONTRACT CLAUSES

A. STANDING OFFER

7.1 Offer

7.1.1 The Offeror offers to perform the Work in accordance with the Statement of Work at Annex "A".

7.2 Security Requirements

7.2.1 There is no security requirement applicable to the Standing Offer.

7.3 Standard Clauses and Conditions

All clauses and conditions identified in the Standing Offer and resulting contract(s) by number, date and title are set out in the [Standard Acquisition Clauses and Conditions Manual](https://buyandsell.gc.ca/policy-and-guidelines/standard-acquisition-clauses-and-conditions-manual) (<https://buyandsell.gc.ca/policy-and-guidelines/standard-acquisition-clauses-and-conditions-manual>) issued by Public Works and Government Services Canada.

7.3.1 General Conditions

2005 (2017-06-21) General Conditions - Standing Offers - Goods or Services, apply to and form part of the Standing Offer.

7.3.2 Standing Offers Reporting

The Offeror must compile and maintain records on its provision of goods, services or both to the federal government under contracts resulting from the Standing Offer. This data must include all purchases, including those paid for by a Government of Canada Acquisition Card.

The Offeror must provide this data in accordance with the reporting requirements detailed in Annex "D". If some data is not available, the reason must be indicated. If no goods or services are provided during a given period, the Offeror must still provide a "nil" report.

The data must be submitted on a quarterly Basis to the Standing Offer Authority.

The quarterly reporting periods are defined as follows:

- 1st quarter: April 1 to June 30;
- 2nd quarter: July 1 to September 30;
- 3rd quarter: October 1 to December 31;
- 4th quarter: January 1 to March 31.

The data must be submitted to the Standing Offer Authority no later than fifteen (15) calendar days after the end of the reporting period.

7.4 Term of Standing Offer

7.4.1 Period of the Standing Offer

The period for making call-ups and providing services against the Standing Offer is from _____ to _____ inclusive. (One (1) year)

(The Standing Offer Authority will insert the dates at standing offer award)

7.4.2 Extension of Standing Offer

If the Standing Offer is authorized for use beyond the initial period, the Offeror offers to extend its offer for two (2) additional one (1) year periods, under the same conditions and at the rates, prices specified in the Standing Offer.

The Offeror will be advised of the decision to authorize the use of the Standing Offer for an extended period by the Standing Offer Authority thirty (30) days before the expiry date of the Standing Offer. A revision to the Standing Offer will be issued by the Standing Offer Authority.

7.4.3 Comprehensive Land Claims Agreements (CLCAs)

The Request for Standing Offers (RFSO) is to establish Regional Individual Standing Offers for the requirement detailed in the RFSO, to the Identified Users within Central and Arctic region - Saint-Lawrence Sector - Province of Quebec., excluding locations within Yukon, Northwest Territories, Nunavut, Quebec, and Labrador that are subject to Comprehensive Land Claims Agreements (CLCAs). Any requirement for deliveries to locations within CLCAs areas within Yukon, Northwest Territories, Nunavut, Quebec, or Labrador will have to be treated as a separate procurement, outside of the resulting standing offers.

7.4.4 Delivery Points

- 7.4.4.1 Delivery for the requirement will be made to within the Central and Arctic region - Saint-Lawrence Sector - Province of Quebec.

7.5 Authorities

7.5.1 Standing Offer Authority

The Standing Offer Authority is:

Name: Daniel Tamaro
Title: hySupply Specialist
Public Works and Government Services Canada
Defence and Marine Procurement Branch
Refit Logistics and Small Vessel Construction Directorate
Address: 11 rue Laurier
Place du Portage III, 6C2,
Gatineau, QC K1A 0S5

Telephone: 819-420-2892
Facsimile: 819-956-0897
E-mail address: daniel.tamaro@tpsgc-pwgsc.gc.ca

The Standing Offer Authority is responsible for the establishment of the Standing Offer, its administration and its revision, if applicable. Upon the making of a call-up, as Standing Offer Authority, he is responsible for any contractual issues relating to individual call-ups made against the Standing Offer by any Identified User.

N° de l'invitation - Solicitation No.
F3065-161071/B
N° de réf. du client - Client Ref. No.
F3065-161071

N° de la modif - Amd. No.
File No. - N° du dossier
027ML. F3065-161071

Id de l'acheteur - Buyer ID
027ML
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

7.5.2 Technical Authority for the Standing Offer

The Technical Authority for the Standing Offer is:

Name: _____
Title: _____
Organization: _____
Address: _____

Telephone: ____ - ____ - ____
Facsimile: ____ - ____ - ____
E-mail address: _____

(The Standing Offer Authority will insert the Technical authority information at standing offer award)

The Technical Authority named above is the representative of the department or agency for whom the Work is being carried out under the Contract and is responsible for all matters concerning the technical content of the Work under the Contract. Technical matters may be discussed with the Technical Authority, however the Technical Authority has no authority to authorize changes to the scope of the Work. Changes to the scope of the Work can only be made through a contract amendment issued by the Standing Offer Authority.

7.5.2.1 The Project Authority / Technical Authority for the call-up against the Standing Offer

The Project Authority / Technical Authority for the call-up against the Standing Offer is identified in the call-up against the Standing Offer.

The Project Authority / Technical Authority is the representative of the department or agency for whom the Work will be carried out pursuant to a call-up against the Standing Offer and may be the delegated person for the Standing Offer Technical Authority for all the technical content of the Work under the resulting Contract.

7.5.3 Offeror's Representative

Name: _____
Title: _____

Telephone: ____ - ____ - ____
Facsimile: ____ - ____ - ____
E-mail address: _____

(The Standing Offer Authority will insert the Offeror's Representative's information at standing offer award)

7.6 Proactive Disclosure of Contracts with Former Public Servants

By providing information on its status, with respect to being a former public servant in receipt of a [Public Service Superannuation Act](#) (PSSA) pension, the Contractor has agreed that this information will be reported on departmental websites as part of the published proactive disclosure reports, in accordance with [Contracting Policy Notice: 2012-2](#) of the Treasury Board Secretariat of Canada.

7.7 Identified Users

The Identified User authorized to make call-ups against the standing offer for the Central and Arctic region - Saint-Lawrence Sector - Province of Quebec are as follows:

- Superintendent of Marine Engineering, Integrated Technical Services Directorate, CCG;
- Production Manager, Marine Engineering, Integrated Technical Services Directorate, CCG;
- Vessels Maintenance Manager, Marine Engineering, Integrated Technical Services Directorate, CCG;
- Chief Engineers of ships, Operational Services Directorate, CCG.

7.8 Call-up Procedures

The Identified Users responsible for the ship will supply a general description of the requirement or malfunction and request a quote for Travel and Living expenses, if applicable, the estimated cost of the work, the arrival time to the site where the work is to be performed. The work will be authorized by the Identified Users by issuing a PWGSC-TPSGC 942 number. If the requirement is not urgent the CCG may authorise a site visit by the supplier for the preparation of the estimate.

7.9 Call-up Instrument

The Work will be authorized or confirmed by the Identified User(s) using form PWGSC-TPSGC 942, Call-up against the Standing Offer, or an electronic version.

7.10 Limitation of Call-ups

7.10.1 For the Identified Users

Individual call-ups against the Standing Offer must not exceed \$30,000.00 (Applicable Taxes included).

7.10.2 Standing Offer Authority

Individual call-ups against the Standing Offer of more than \$30,000.00 (Applicable Taxes included) shall be authorized by the Standing Offer Authority.

7.11 Financial Limitation

The total cost to Canada resulting from call ups against the Standing Offer must not exceed the sum of \$_____ Applicable Taxes excluded, unless otherwise authorized in writing by the Standing Offer Authority. The Offeror must not perform any work or services or supply any articles in response to call ups which would cause the total cost to Canada to exceed the said sum, unless an increase is so authorized.

(The Standing Offer Authority will insert the sum at standing offer award)

The Offeror must notify the Standing Offer Authority as to the adequacy of this sum when 75 percent of this amount has been committed, or four (4) months before the expiry date of the Standing Offer, whichever comes first. However, if at any time, the Offeror considers that the said sum may be exceeded, the Offeror must promptly notify the Standing Offer Authority.

7.12 Priority of Documents

- a) the call up against the Standing Offer, including any annexes;
- b) the articles of the Standing Offer;
- c) the general conditions 2005 (2017-06-21), General Conditions - Standing Offers - Goods or Services;
- d) the General Conditions 2010C (2016-04-04), General Conditions - Services (Medium Complexity) apply to and form part of the Contract;

-
- e) Annex "A", Statement of Work;
 - f) Annex "B", Basis of Payment;
 - g) Annex "C", Insurance Requirements;
 - h) Annex "D", Reporting Requirements;
 - i) the Offeror's offer dated _____. (The Standing Offer Authority will insert the date of Offer as specified by the Offeror in his Offer).

7.13 Certifications and Additional Information

7.13.1 Compliance

Unless specified otherwise, the continuous compliance with the certifications provided by the Offeror with its offer or precedent to issuance of the Standing Offer (SO), and the ongoing cooperation in providing additional information are conditions of issuance of the SO and failure to comply will constitute the Offeror in default. Certifications are subject to verification by Canada during the entire period of the SO and of any resulting contract that would continue beyond the period of the SO.

7.13.2 SACC Manual Clauses

M3060C (2008-05-12) Canadian Content Certification

7.14 Applicable Laws

The Standing Offer and any contract resulting from the Standing Offer must be interpreted and governed, and the relations between the parties determined, by the laws in force in _____.

(The Standing Offer Authority will insert the province as specified by the Offeror in his Offer).

B. RESULTING CONTRACT CLAUSES

The following clauses and conditions apply to and form part of any contract resulting from a call-up against the Standing Offer.

7.1 Statement of Work

The Contractor must perform the Work described in the call-up against the Standing Offer.

7.2 Standard Clauses and Conditions

7.2.1 General Conditions

2010C (2016-04-04), General Conditions - Services (Medium Complexity) apply to and form part of the Contract.

(The Standing Offer Authority will insert the following clause if *payment by credit cards is accepted by the offeror*).

Section 13 Interest on Overdue Accounts, of 2010C (2016-04-04), General Conditions - Services (Medium Complexity) will not apply to payments made by credit cards.

7.3 Term of Contract

7.3.1 Delivery Date

Delivery must be completed in accordance with the call-up against the Standing Offer.

7.4 Proactive Disclosure of Contracts with Former Public Servants

By providing information on its status, with respect to being a former public servant in receipt of a Public Service Superannuation Act (PSSA) pension, the Contractor has agreed that this information will be reported on departmental websites as part of the published proactive disclosure reports, in accordance with Contracting Policy Notice: 2012-2 of the Treasury Board Secretariat of Canada.

7.5 Payment

7.5.1 Basis of Payment - Firm Unit Price(s) or Rate(s)

In consideration of the Contractor satisfactorily completing all of its obligations under the approved call-up against the Standing Offer, the Contractor will be paid a firm unit price(s) and Rate(s), in accordance with the applicable provisions as set out in the Basis of Payment at Annex "B" as specified in the call up against Standing Offer. Customs duties are included and Applicable Taxes are extra.

Canada will not pay the Contractor for any design changes, modifications or interpretations of the Work, unless they have been approved, in writing, by the Standing Offer Authority before their incorporation into the Work.

7.5.2 Multiple Payments

SACC Manual clauses H1001C (2008-05-12) Multiple Payments

7.5.3 Discretionary Audit

SACC Manual clause C0705C (2010-01-11) Discretionary Audit

7.5.4 Electronic Payment of Invoices – Call-up

The Contractor accepts to be paid using any of the following Electronic Payment Instrument(s):

- a. MasterCard Acquisition Card;
- b. Direct Deposit; and
- c. Electronic Data Interchange (EDI);

7.6 Invoicing Instructions

1. The Contractor must submit invoices in accordance with the section entitled "Invoice Submission" of the general conditions. Invoices cannot be submitted until all work identified in the invoice is completed.

Each invoice must be supported by:

- a. a copy of the call up against the Standing Offer;
 - b. a copy of time sheets to support the time claimed;
 - c. a copy of the repair report and any other documents as specified in the Standing Offer or call-up; and
 - d. a copy of the invoices, receipts, vouchers for all direct expenses, and all travel and living expenses (if authorized in advance);
 - e. a copy of the Repair/Maintenance Report.
2. Invoices are to be distributed as follows:

One (1) PDF copy must be forwarded to the following address for certification and payment.

- a. **Invoice by email for payment by check to Fisheries and Oceans Canada – Canadian Coast Guard at:** DFOinvoicing-MPOfacturation@dfo-mpo.gc.ca

Invoice by email for payment by Credit Card to Fisheries and Oceans Canada – Canadian Coast Guard : CTFN@dfo-mpo.gc.ca

- b. One (1) PDF copy of the invoice only must be forwarded to the Standing Offer Authority identified under the section entitled "Authorities" of the Standing Offer:
Daniel.tamaro@tpsgc-pwgsc.gc.ca
- c. one (1) copy must be forwarded to the vessel.

7.7 Insurance Requirements

7.7.1 Insurance – Specific Requirements

The Contractor must comply with the insurance requirements specified in Annex "C". The Contractor must maintain the required insurance coverage for the duration of the Contract. Compliance with the insurance requirements does not release the Contractor from or reduce its liability under the Contract.

The Contractor is responsible for deciding if additional insurance coverage is necessary to fulfill its obligation under the Contract and to ensure compliance with any applicable law. Any additional insurance coverage is at the Contractor's expense, and for its own benefit and protection.

The Contractor must forward to the Standing Offer within ten (10) days after the date of award of the Contract, a Certificate of Insurance evidencing the insurance coverage and confirming that the insurance

N° de l'invitation - Solicitation No.
F3065-161071/B
N° de réf. du client - Client Ref. No.
F3065-161071

N° de la modif - Amd. No.
File No. - N° du dossier
027ML. F3065-161071

Id de l'acheteur - Buyer ID
027ML
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

policy complying with the requirements is in force. For Canadian-based Contractors, coverage must be placed with an Insurer licensed to carry out business in Canada, however, for Foreign-based Contractors, coverage must be placed with an Insurer with an A.M. Best Rating no less than "A-". The Contractor must, if requested by the Standing Offer Authority, forward to Canada a certified true copy of all applicable insurance policies.

7.8 SACC Manual Clauses

A9019C (2011-05-16) Hazardous Waste Disposal
B1501C (2006-06-16) Electrical Equipment
B7500C (2006-06-16) Excess Goods

7.9 Condition of material

Unless provided otherwise in the Call-up, material supplied must be new and conform to the latest issue of the applicable drawing, specifications and part number.

7.10 Working language

Central and Arctic region - Saint-Lawrence Sector –Province of Quebec

Unless otherwise specified in the call-up against standing Offer, the work will be conducted in French and deliverables will be presented in that language.

7.11 Inspection and Acceptance

The Technical Authority (TA) is the Inspection Authority. All reports, deliverable items, documents, goods and all services rendered under the Contract are subject to inspection by the Inspection Authority or representative. Should any report, document, good or service not be in accordance with the requirements of the Statement of Work and to the satisfaction of the Inspection Authority, as submitted, the Inspection Authority will have the right to reject it or require its correction at the sole expense of the Contractor before recommending payment.

N° de l'invitation - Solicitation No.
F3065-161071/B
N° de réf. du client - Client Ref. No.
F3065-161071

N° de la modif - Amd. No.
File No. - N° du dossier
027ML. F3065-161071

Id de l'acheteur - Buyer ID
027ML
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

ANNEX "A"

STATEMENT OF WORK

**Canadian Coast Guard Vessels Central & Arctic Region
Fire Detection, Fire Suppression and Portable Fire
Fighting Equipment Inspections and Servicing**

Specification No: Spec # 803.15

Date: August 25, 2015

**Prepared by Marine Engineering
Canadian Coast Guard
520 Exmouth Street
Sarnia, Ontario
N7T 8B1**

Table of Contents

1.0	Identification:	26
2.0	Requirement	26
3.0	Scope of Work	26
4.0	Codes and Standards Compliance	28
5.0	Technical	28
5.1	General	28
5.2	CO2, FM200 and Novec 1230 Fire Suppression Systems	29
5.3	Galley Range Fire Suppression System	29
5.4	Portable Fire Extinguisher Service	29
5.5	Fire Detection Systems	30
5.6	Contractor Certification Requirements	30
6.0	Cost Estimate	30
7.0	Designated Users	30
8.0	CANADIAN LABOR CODE, RULES, REGULATIONS AND STANDARDS	31
9.0	OCCUPATIONAL SAFETY	31
10.0	ROLLING STOCK AND TOOLS	31
11.0	HOT WORK	31
12.0	REPAIR REPORT	32
13.0	APPROVAL AND ACCEPTANCE	32
14.0	SERVICE CALL	32

1. Identification:

The Contractor shall support the Canadian Coast Guard Project Authority for the servicing and inspection on board approximately 200 vessels located in Central and Arctic region - Saint-Lawrence Sector – Province of Quebec.

2. Requirement

The Canadian Coast Guard, Marine Engineering, Central & Arctic has the requirement for a Standing Offer, for the inspection and as and when requested basis, for servicing of the fire detection, fire suppression and firefighting equipment on board approximately 200 vessels located in the Central and Arctic region - Saint-Lawrence Sector –Province of Quebec region as listed in section 3.0.

3. Scope of Work

The Contractor shall carry out inspection and servicing of the fire detection systems, fire suppression systems and firefighting equipment on board Coast Guard Vessels in any given port as directed by the staff of the Superintendent Marine Engineering, Central and Arctic Region – province of Quebec, in accordance with the specification.

3.1 The following list shows the vessels and their home ports or usual maintenance location.

The Contractor should note that inspections / repairs may be required outside of the indicated location. Other Canadian Coast Guard Vessels situated in the Central and Arctic region - Saint-Lawrence Sector – Province of Quebec are also included in the Standing Offer. During the contract period vessels may be added or deleted.

CCGS Amundsen	Quebec, Qc
CCGS Pierre-Radisson	Quebec, Qc
CCGS Des Groseillers	Quebec, Qc
CCGS Martha L. Black	Quebec, Qc
CCGS Creed	Gaspe, Qc
CCGS FCG Smith	Sorel-Tracy, Qc
CCGS GC-03	Sorel-Tracy, Qc
CCGS Leim	Sorel-Tracy, Qc
CCGS Ile-St-Ours	Sorel-Tracy, Qc
CCGC Cap Aupaluk	Mont-Joli, Qc
CCGC Cap Perce	Mont-Joli, Qc
CCGC Cap D'Espoir	Mont-Joli, Qc
CCGC Cap de Rabast	Mont-Joli, Qc
CCGC Cap Rozier	Mont-Joli, Qc
CCGC Cap Tourmente	Mont-Joli, Qc
CCGC Cap Aux Meules	Cap-Aux-Meules, Qc
Rigid Hull Inflatable- various sizes	150 boats, Mont-Joli Qc
Caporal Kaeble	Sorel-Tracy, Qc
A.Leblanc	Sorel-Tracy, Qc

The vessels listed above range in size from 5.9 meters for the smallest of the rigid hull inflatables to the largest at 100 meter and a full crew of 65.

3.2 The vessels are fitted with a variety of systems including, but not limited to, the following:

Fixed Systems:

Kidde-Fenwal Inc. FM200
Kidde- CO2 systems
Novec 1230
Range Guard
Pyrene Corporation
Pyro-Chem
MinuteMan
FireCombat

Alarm Systems:

Notifier
Edwards
Simplex

3.3 Portable fire extinguishers and air bottles

The vessels of the Canadian Coast Guard have onboard approximately 800 various types and sizes of portable fire extinguishers, including, but not limited to the items listed below. The Contractor shall inspect, recharge and hydrostatic test as required.

Item#	Portable Fire Extinguishers and Equipment
1	2 lbs ABC
2	2.5 lbs ABC
3	4 lbs ABC
4	4.4 lbs ABC
5	5 lb ABC dry chemical fire extinguisher
6	8.5 lbs ABC
7	10 lb ABC dry chemical fire extinguisher
8	16 lb ABC dry chemical fire extinguisher
9	18 lbs ABC
10	20 lb ABC dry chemical fire extinguisher
11	24 lb ABC dry chemical fire extinguisher
12	30 lbs ABC
13	34 lb ABC dry chemical fire extinguisher
14	10 lbs BC
15	30 lbs D
16	5 lb CO2 fire extinguisher
17	10 lb CO2 fire extinguisher
18	15 lb CO2 fire extinguisher
19	20 lbs CO2
20	34.5 lb CO2 fire extinguisher
21	34.9 lb CO2 fire extinguisher
22	40 cubic ft. - 30 minute air bottle Scott or M.S.A.
23	50 lb CO2 fire extinguisher
24	75 lb CO2 fire extinguisher
25	100 lb CO2 fire extinguisher
26	FX 384 - 2.5 lb ABC dry chemical fire extinguisher
27	FX 358 - 5 lb ABC dry chemical fire extinguisher

N° de l'invitation - Solicitation No.
F3065-161071/B
N° de réf. du client - Client Ref. No.
F3065-161071

N° de la modif - Amd. No.
File No. - N° du dossier
027ML. F3065-161071

Id de l'acheteur - Buyer ID
027ML
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

28	FX 607 - 10 lb ABC dry chemical fire extinguisher
29	FX 609 - 20 lb ABC dry chemical fire extinguisher
30	24 lb Wet chemical fire extinguisher
31	6 litres - K
32	20 purple - K
33	25 lbs PK
34	AFFF foam fire extinguisher

4. Codes and Standards Compliance

The testing and servicing of the fire detection, fire suppression and firefighting systems shall be in accordance with the following codes, standards and regulatory codes:

- NFPA-2001- Standard for Clean Agent Fire Extinguishing Systems latest edition;
- CFAA – Canadian Fire Alarm Association
- Transport Canada Marine Safety (TCMS); Canada Shipping Act 2001 and associated Regulations
- SOLAS;
- CANULC-S536-04 Inspection and Testing of Fire Alarm Systems;
- CANULC-S559-04 Equipment for the Fire Signal Receiving Centers and Systems;
- CANULC-S532 Regulation of the Servicing Portable Fire Extinguishers;
- Design, installation and maintenance practices as set forth by the equipment manufacturer.

5. Technical

5.1 General

The various vessels of the Canadian Coast Guard in Central and Arctic Region are fitted with a variety of CO2, FM 200, Novec 1230 and Stat-X fire suppression systems. Ships may be fitted with more than one type of firefighting suppression system.

As per NFPA 2001 the contractor shall carry out the inspection of each fire suppression system, including the cylinders to ensure each cylinder is full, operational and does not have any leaks. The Contractor shall visually inspect each cylinder for signs of damage and corrosion. If the inspection reveals that metal testing is required, the Contractor shall notify the Technical Authority and shall present a written quote prior to carrying out the metal testing.

Upon completion of each system inspection the Contractor shall issue the appropriate certificate for firefighting equipment being inspected. The Contractor shall ensure that an original of the certificate and one copy is sent with the invoice for every piece of firefighting equipment on board the vessel.

5.2 CO2, FM200, Novec 1230, and Stat X Fire Suppression Systems

- The Contractor shall inspect each of the fire suppression system cylinders for a full charge of the firefighting agent.
- The Contractor shall inspect each of the fitted activation cylinders for the associated suppression system it services for the correct charge of gas;
- The Contractor shall pressure test the individual systems and shall prove all piping and associated nozzles are clear of any foreign materials;
- The Contractor shall verify each pull station for the fire suppression systems ensuring that the pull stations are fully serviceable and capable of discharging the associated suppression system agent;
- The Contractor shall verify, using manufacturer's recommended instrumentation, all aerosol suppression system supervisory currents against manufacturer's specifications.
- The Contractor shall test all fire damper activation circuits and pull stations for full functionality.
- The Contractor shall test each pull station interconnect to the fire Detection Systems ensuring that the pull station is recognized and that the Fire Detection System sets off the General Alarms;
- The Contractor shall update the service tag for each system inspected;
- The Contractor shall test all aspects of the systems to ensure that all components are fully functional and shall issue a certificate of inspection stating that the systems has been inspected and meets all applicable TCMS regulatory requirements.

5.3 Galley Range Fire Suppression System

The Contractor shall inspect the Galley Range Fire Suppression systems to ensure that these systems contain the correct charges.

- The Contractor shall inspect the fusible links for the Galley Range Fire Suppression systems.
- The Contractor shall test and prove clear the piping and nozzles for the Galley Range Fire Suppression Systems and shall ensure that there are no foreign materials in the piping systems that could prevent these systems from working correctly.

5.4 Portable Fire Extinguisher Service

- The Contractor shall inspect, test and verify all portable fire extinguishers onboard the CCG Vessels.
- The Contractor shall inspect each fire extinguisher for its proper charges. Where required the fire extinguisher shell shall be hydrostatically tested. The Contractor shall note the requirement of providing additional fire extinguishers to the ship's crew during the inspection of portable fire extinguishers that are taken from the vessel for inspection by the Contractor. The Contractor shall provide fire extinguisher that are certified for service and are of the same type and size as those removed for service by the Contractor. This is in the event that hydrostatic tests are required.
- The Contractor shall update the service tag for all serviced fire extinguishers.
- The Contractor shall reinstall all portable fire extinguishers to their correct shipboard locations after all services to the extinguishers have been completed.

- The Contractor shall provide a Certificate of inspection for all portable fire extinguisher serviced. Where hydrostatic tests are performed, a certificate of inspection for each hydrostatic test shall accompany the extinguishers showing its serial number and other identifying markings and the date the hydrostatic test was successfully completed.

5.5 Fire Detection Systems

The fire detection systems onboard CCG Vessels are approved Fire Detection Systems. The Contractor shall test all aspects of the systems to ensure that all components are fully functional and shall issue a certificate of inspection stating that these systems have been inspected and meet TP-127E and all other applicable TCMS regulatory requirements.

5.6 Contractor Certification Requirements

The Contractor shall provide the following proof of certification:

- The Contractor shall be a Kidde and Range Guard certified Contractor or shall have on staff certified Kidde, Range Guard service technicians that are familiar and trained to perform shipboard service work on fixed FM200, CO2 and Novec 1230 systems fitted on the CCG vessels;
- The Contractor shall be certified or have on staff certified Stat-X, Fireaway Inc. service technicians that are familiar and trained to perform vessel service work on Stat-X, Fireaway Inc. aerosol fire suppression systems fitted on the CCG vessels;
- The Contractor shall be certified or have on staff certified Notifier and Edwards service technicians that are familiar and trained to perform shipboard service work on Notifier, and Edwards, Fire Detection Systems fitted on CCG Vessels;
- The Contractor shall be certified or have on staff certified Marinex service technicians that are familiar and trained to perform vessel service work on Marinex Fire Detection Systems fitted on CCG Vessels;
- The Contractor shall be certified or shall have on staff certified service technicians that are familiar and trained to service the portable fire extinguishers fitted on the CCG Vessels; and
- The Contractor shall be verified or shall have on staff verified service technicians that are familiar and trained to service galley fire suppression systems fitted on the CCG Vessels.

NOTE: The Novec 1230 system is only present on board vessels located in Quebec.

6.0 Cost Estimate

- 6.1 An estimate of the cost shall be provided to the Canadian Coast Guard including: labour cost, travel & living expenses, cost of material, and other direct costs for approval.
- 6.2 The estimate must be approved by the Identified User of the Canadian Coast Guard, with the appropriate form, before material is purchased and work begins.

7.0 Designated Users

The designated authorized users to place call-ups to the Standing Offer shall include:

- Superintendent of Marine Engineering, Technical Services Directorate, CCG;
- Production Manager, Marine Engineering, Technical Services Directorate, CCG;
- Vessels Maintenance Managers, Marine Engineering, Technical Services Directorate, CCG;
- Chief Engineers of ships, Operational Services Directorate, CCG.

7.1 Technical Authority

- 7.1.1 The Technical Authority for the Standing Offer is identified in part A 7.5.2 of the Standing Offer.
- 7.2.2 The project officer for the call-up against Standing Offer will be identified in the call-up, and may be the delegated as Technical Authority for the call-up.

8.0 Canadian Labor Code, Rules, Regulations and Standards

The Offeror and any Sub-Contractors has the responsibility to perform the work in accordance with the applicable standards, codes and regulations and in accordance with the Canadian Labor Code.

8.1 Other Marine related Rules, Regulations and Standards

TCMS (Transport Canada Marine Safety) - Publications
<http://www.tc.gc.ca/eng/marinesafety/tp-menu-515.htm>

IEEE Std 45 2002 Recommended Practice for Electrical Installations on Shipboard
<https://standards.ieee.org/findstds/standard/45-2002.html>

9.0 Occupational Safety

- 9.1 Contractor's personnel may be required to move around the deck and the inside of the hull of Canadian Coast Guard vessels. They may be requirements to use the steep steps, and short ladders, move in cramped spaces that can normally be found on the same vessels. Contractor's personnel may be required to work in confined areas but not closed spaces.
- 9.2 The Contractor's personnel must be capable of undertaking work that may require significant physical effort and working in difficult climatic conditions.
- 9.3 The Contractor's personnel may be exposed to trace quantities of cleaning fluids, light oils, and fresh paint that can be expected to be found on a ship during normal ship operation activities.
- 9.4 Before the beginning of service, a representative of the Canadian Coast Guard will provide a safety briefing detailing the procedures to be followed and hazards for the work site the Contractor's personnel will be using.
- 9.5 The Canadian Coast Guard requires the use of the "Lock-out Tag-out system" in order to isolate and render inoperative systems and machinery to be worked on.

10.0 Rolling stock and tools

The Contractor must have the rolling stock required to perform service calls with the necessary tools for delivering repair and maintenance services of marine vessel systems listed in paragraph 3 of this annex.

11.0 Hot work

- 11.1 Before performing any hot work on a ship, the Contractor must have a hot work permit for each hot work task.

11.2 The Contractor's work team leader must receive authorization from the officer in charge of the ship before undertaking hot work.

12.0 Repair Report

12.1 A repair report will be required for all work. The report must contain the following information:

- The date and time the repair request was made;
- The serial number and system description;
- The name of the person who made the call and his or her telephone number;
- The date and time of the start and the end of the work, as well as the number of hours for each working day;
- The description of the malfunction;
- The reasons for the defect or malfunction;
- The list of the materiel and of all parts replaced or installed;
- The name of the Contractor's Representative and the service desk where he or she works;
- The name (printed) and signature of the person in charge on the ship who certifies that the materiel appears to operate satisfactorily;
- The breakdown of labour and material costs if there are any supplements.

12.2 Two (2) copies of the report will be required and must be submitted to the Identified User.

13.0 Approval and Acceptance

The Technical Authority (TA) or his delegated representative appointed by the Canadian Coast Guard is the person in the government responsible for inspecting finished products prior to their acceptance and for handling minor non-conformities, and for approving and accepting Work on behalf of the Canadian Coast Guard.

14.0 Service Call

14.1 The Contractor's technician shall be on site within 72 hours after notification; however the Contractor may be required on shorter notice at the same quoted price.

14.2 The Contractor must be available to work overtime outside regular working hours, from Monday to Friday, as well as on Saturday and Sunday.

ANNEX "B"

BASIS OF PAYMENT

The Offeror should complete this pricing schedule and include it in its financial bid once completed. As a minimum, the Offeror must respond to this pricing schedule by including in its financial bid for each of the periods specified below.

During the period of Contract, for Work performed in accordance with the Contract, the Contractor will be paid as specified below:

1.0 Working Hours

The normal working hours per day for Contractor's personnel shall be deemed to be eight (8) hours of any day during which they are actually engaged in the performance of the Services between 07:00 hrs and 17:00 hrs.

1.1 Travel time and Kilometric Charges

Travel time and mileage charges for a service call will be invoiced from the Contractor's mobile repair unit base address nearest to the Canadian Coast Guard place of work, as indicated in the Contract, or from the actual location of the Contractor's mobile repair unit vehicle nearest to the Canadian Coast Guard place of work, whichever is the shortest distance.

1.2 Ferry Charges

The Contractor will be reimbursed for the authorized ferry charges reasonably and properly incurred in the performance of the Work, at cost without provisions for profit and/or administrative overhead.

1.3 Materials, Replacement Parts and Spare Parts

The Contractor will be paid the net laid-down cost of materials and replacement parts to which will be added a mark-up of 10 percent, plus Applicable Taxes.

1.4 Travel and Living Expenses

For Services rendered in accordance with Annex "A", the Contractor will be paid for the actual travel time in accordance with the hourly rates specified in this annex.

The Contractor will be reimbursed its authorized travel and living expenses reasonably and properly incurred in the performance of the Work, at cost without any allowance for profit and/or administrative overhead, in accordance with the meal, private vehicle and incidental expenses provided in Appendices B, C and D of the National Joint Council Travel Directive and with the other provisions of the Directive referring to "travellers", rather than those referring to "employees".

All travel must have the prior authorization of the Technical Authority for the Standing Offer and the Standing Offer Authority, for the Call-up against Standing Offer.

All payments are subject to verification by the Government.

1.5 Transportation Costs for material

1.5.1 Transportation costs of components will be determined as follows:

N° de l'invitation - Solicitation No.
F3065-161071/B
N° de réf. du client - Client Ref. No.
F3065-161071

N° de la modif - Amd. No.
File No. - N° du dossier
027ML. F3065-161071

Id de l'acheteur - Buyer ID
027ML
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

a. For a pick-up size vehicle:

The Contractor shall provide a fixed transportation rate, round trip, for the transport of components between the Contractor's facility and the Canadian Coast Guard places of work in accordance with Part 3 Travel cost of the Basis of Payment.

b. Transportation costs for a vehicle bigger than a pick-up size vehicle:

The Contractor will be paid the net laid-down cost of transport to which will be added a mark-up of 10 percent, plus Applicable Taxes.

1.5.2 The Technical or Project Authority may change the mode of transport at his discretion.

1.6 Examples of how to invoice is to be filled out.

Example: Service call for 10 ABC 10 lbs portable fire extinguishers and a problem with a Galley Range fire suppression system.

Line item	Description	Unit cost	Units	Subtotal
1	Annual Inspection 10 lbs ABC Portable fire extinguishers	\$5.00	10	\$50.00
2	Recharge Cost 10 lbs ABC Portable fire extinguishers	\$10.00	5	\$50.00
3	Hydrostatic Test Cost 10 lbs ABC Portable fire extinguishers	\$15.00	5	\$75.00
4	Material smoke detector \$25.00 + 2.50 (\$2.5 is the 10 percent markup) note: a copy of the justification document(s) will be attached to the invoice)	\$27.50	1	\$27.50
5	Technician working on service on ship for Galley Range fire suppression system, (five (5) hours)	\$60.00	5	\$300.00
6	Travel time X 8 (two 2 hour travel required two return trips from supplier facilities to work site because of Hydrostatic Test.	\$50.00	8	\$400.00
7	Rate per kilometer X 4 (195 X 4)	\$0.15	780.	\$117.00

1. All prices and rates will be those indicated in the basis of payment below. Only prices and rates indicated in the tables below can be invoiced.

N° de l'invitation - Solicitation No.
F3065-161071/B
N° de réf. du client - Client Ref. No.
F3065-161071

N° de la modif - Amd. No.
File No. - N° du dossier
027ML. F3065-161071

Id de l'acheteur - Buyer ID
027ML
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

2.0 Professional Fees

2.1 The Contractor will be paid firm hourly rates and fixed rates as follows:

2.1.1 Initial Period

Part 1. Unit cost items: inspection / recharge / Hydrostatic Test and report production

Only Unit Costs for Annual Inspections, Recharging (if required) and Hydrostatic Testing (if required) can be invoiced for portable cylinders and fire extinguishers.

Bottles and Portable Fire Extinguishers service(s)

Item#	Cylinders and Portable Fire Extinguishers	U of issue	Annual Inspection Cost each	Recharge Cost each	Hydrostatic Test Cost each
1	2 lbs ABC	ea	\$	\$	\$
2	2.5 lbs ABC	ea	\$	\$	\$
3	4 lbs ABC	ea	\$	\$	\$
4	4.4 lbs ABC	ea	\$	\$	\$
5	5 lb ABC	ea	\$	\$	\$
6	8.5 lbs ABC	ea	\$	\$	\$
7	10 lb ABC	ea	\$	\$	\$
8	16 lb ABC	ea	\$	\$	\$
9	18 lbs ABC	ea	\$	\$	\$
10	20 lb ABC	ea	\$	\$	\$
11	24 lb ABC	ea	\$	\$	\$
12	30 lbs ABC	ea	\$	\$	\$
13	34 lb ABC	ea	\$	\$	\$
14	10 lbs BC	ea	\$	\$	\$
15	30 lbs D	ea	\$	\$	\$
16	5 lb CO2	ea	\$	\$	\$
17	10 lb CO2	ea	\$	\$	\$
18	15 lb CO2	ea	\$	\$	\$
19	20 lbs CO2	ea	\$	\$	\$
20	34.5 lb CO2	ea	\$	\$	\$
21	34.9 lb CO2	ea	\$	\$	\$
22	40 cubic ft. - 30 minute air bottle Scott or M.S.A. (optional)	ea	\$	\$	\$
23	50 lb CO2	ea	\$	\$	\$
24	75 lb CO2	ea	\$	\$	\$
25	100 lb CO2	ea	\$	\$	\$
26	FX 384 - 2.5 lb ABC	ea	\$	\$	\$
27	FX 358 - 5 lb ABC	ea	\$	\$	\$
28	FX 607 - 10 lb ABC	ea	\$	\$	\$
29	FX 609 - 20 lb ABC	ea	\$	\$	\$

N° de l'invitation - Solicitation No.
F3065-161071/B
N° de réf. du client - Client Ref. No.
F3065-161071

N° de la modif - Amd. No.
File No. - N° du dossier
027ML. F3065-161071

Id de l'acheteur - Buyer ID
027ML
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

30	24 lb Wet chemical fire extinguisher	ea	\$	\$	\$
31	6 litres - K	ea	\$	\$	\$
32	20 purple - K	ea	\$	\$	\$
33	25 lbs PK	ea	\$	\$	\$
34	AFFF foam fire extinguisher	ea	\$	\$	\$

Note1: For the Hydrostatic Test Cost: If the cost and for a hydrostatic test and refill for a portable fire extinguisher is more expensive than the replacement cost for the portable fire extinguisher – it is acceptable to insert "NOT APPLICABLE" in the Hydrostatic Test Cost box.

Note 2: For the 6 year maintenance: the fire extinguisher is broken down and checked for damage. The "O" ring and gaskets are replaced and the extinguisher is recharged. The applicable cost is invoiced as one (1) inspection, one (1) recharge and the parts are invoiced at cost plus 10% markup, the six year maintenance is recorded on the repair report.

(The Standing Offer Authority will insert the Offeror's Representative's information at standing offer award)

Part 2 Fixed systems

Item#	Fixed Systems Inspection Rate	Unit of issue	Hourly rate
35	CO2	Hour	\$
36	FM200	Hour	\$
37	Galley Range	Hour	\$
38	2.5 Gallon Wet Chemical	Hour	\$
39	Fire Alarm / detection system	Hour	\$
40	Pyro-Chem Kitchen Night II fire suppression system	Hour	\$
41	FireCombat fixed foam fire extinguishing system	Hour	\$
42	Minuteman fixed foam fire extinguishing system	Hour	\$

(The Standing Offer Authority will insert the Offeror's Representative's information at standing offer award)

Part 3 Travel cost

43	Travel Time	Hour	\$
44	Rate per kilometer	Per km	\$

Part 4 New fire extinguisher and air bottle Initial Period

45	Chemical fire extinguisher less than 40 pounds capacity	Each	Cost + 10%
46	Extinguisher Disposal Fee	Each	Cost + 10%
47	40 cubic ft. - 30 minute air bottle (optional) IF OPTIONAL 40 CUBIC FT BOTTLE IS NOT AVAILABLE ENTER NOT APPLICABLE IN COST BOX	Each	Cost + 10% OR NOT APPLICABLE

(The Standing Offer Authority will insert the Offeror's Representative's information at standing offer award)

N° de l'invitation - Solicitation No.

F3065-161071/B

N° de réf. du client - Client Ref. No.

F3065-161071

N° de la modif - Amd. No.

File No. - N° du dossier
027ML. F3065-161071

Id de l'acheteur - Buyer ID

027ML

N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

Part 5 Production of reports, certificates and other administrative deliverables

48	Less than 50 items / inspections / services	Each	\$75.00
49	More than 50 items / inspections / services	Each	\$150.00

The production of reports, certificates and other administrative deliverables are a fixed rate.

N° de l'invitation - Solicitation No.
F3065-161071/B
N° de réf. du client - Client Ref. No.
F3065-161071

N° de la modif - Amd. No.
File No. - N° du dossier
027ML. F3065-161071

Id de l'acheteur - Buyer ID
027ML
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

2.1.2 Option Period One

Part 1. Unit cost items: inspection / recharge / Hydrostatic Test and report production

Only Unit Costs for Annual Inspections, Recharging (if required) and Hydrostatic Testing (if required) can be invoiced for portable cylinders and fire extinguishers.

Bottles and Portable Fire Extinguishers service(s)

Item#	Cylinders and Portable Fire Extinguishers	U of issue	Annual Inspection Cost each	Recharge Cost each	Hydrostatic Test Cost each
1	2 lbs ABC	ea	\$	\$	\$
2	2.5 lbs ABC	ea	\$	\$	\$
3	4 lbs ABC	ea	\$	\$	\$
4	4.4 lbs ABC	ea	\$	\$	\$
5	5 lb ABC	ea	\$	\$	\$
6	8.5 lbs ABC	ea	\$	\$	\$
7	10 lb ABC	ea	\$	\$	\$
8	16 lb ABC	ea	\$	\$	\$
9	18 lbs ABC	ea	\$	\$	\$
10	20 lb ABC	ea	\$	\$	\$
11	24 lb ABC	ea	\$	\$	\$
12	30 lbs ABC	ea	\$	\$	\$
13	34 lb ABC	ea	\$	\$	\$
14	10 lbs BC	ea	\$	\$	\$
15	30 lbs D	ea	\$	\$	\$
16	5 lb CO2	ea	\$	\$	\$
17	10 lb CO2	ea	\$	\$	\$
18	15 lb CO2	ea	\$	\$	\$
19	20 lbs CO2	ea	\$	\$	\$
20	34.5 lb CO2	ea	\$	\$	\$
21	34.9 lb CO2	ea	\$	\$	\$
22	40 cubic ft. - 30 minute air bottle Scott or M.S.A. (optional)	ea	\$	\$	\$
23	50 lb CO2	ea	\$	\$	\$
24	75 lb CO2	ea	\$	\$	\$
25	100 lb CO2	ea	\$	\$	\$
26	FX 384 - 2.5 lb ABC	ea	\$	\$	\$
27	FX 358 - 5 lb ABC	ea	\$	\$	\$
28	FX 607 - 10 lb ABC	ea	\$	\$	\$
29	FX 609 - 20 lb ABC	ea	\$	\$	\$
30	24 lb Wet chemical fire extinguisher	ea	\$	\$	\$
31	6 litres - K	ea	\$	\$	\$

N° de l'invitation - Solicitation No.
F3065-161071/B
N° de réf. du client - Client Ref. No.
F3065-161071

N° de la modif - Amd. No.
File No. - N° du dossier
027ML. F3065-161071

Id de l'acheteur - Buyer ID
027ML
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

32	20 purple - K	ea	\$	\$	\$
33	25 lbs PK	ea	\$	\$	\$
34	AFFF foam fire extinguisher	ea	\$	\$	\$

Note1: For the Hydrostatic Test Cost: If the cost and for a hydrostatic test and refill for a portable fire extinguisher is more expensive than the replacement cost for the portable fire extinguisher – it is acceptable to insert "NOT APPLICABLE" in the Hydrostatic Test Cost box.

Note 2: For the 6 year maintenance: the fire extinguisher is broken down and checked for damage. The "O" ring and gaskets are replaced and the extinguisher is recharged. The applicable cost is invoiced as one (1) inspection, one (1) recharge and the parts are invoiced at cost plus 10% markup, the six year maintenance is recorded on the repair report.

(The Standing Offer Authority will insert the Offeror's Representative's information at standing offer award)

Part 2 Fixed systems

Item#	Fixed Systems Inspection Rate	Unit of issue	Hourly rate
35	CO2	Hour	\$
36	FM200	Hour	\$
37	Galley Range	Hour	\$
38	2.5 Gallon Wet Chemical	Hour	\$
39	Fire Alarm / detection system	Hour	\$
40	Pyro-Chem Kitchen Night II fire suppression system	Hour	\$
41	FireCombat fixed foam fire extinguishing system	Hour	\$
42	Minuteman fixed foam fire extinguishing system	Hour	\$

(The Standing Offer Authority will insert the Offeror's Representative's information at standing offer award)

Part 3 Travel cost

43	Travel Time	Hour	\$
44	Rate per kilometer	Per km	\$

Part 4 New fire extinguisher and air bottle Initial Period

45	Chemical fire extinguisher less than 40 pounds capacity	Each	Cost + 10%
46	Extinguisher Disposal Fee	Each	Cost + 10%
47	40 cubic ft. - 30 minute air bottle (optional) IF OPTIONAL 40 CUBIC FT BOTTLE IS NOT AVAILABLE ENTER NOT APPLICABLE IN COST BOX	Each	Cost + 10% OR NOT APPLICABLE

(The Standing Offer Authority will insert the Offeror's Representative's information at standing offer award)

Part 5 Production of reports, certificates and other administrative deliverables

48	Less than 50 items / inspections / services	Each	\$75.00
49	More than 50 items / inspections / services	Each	\$150.00

The production of reports, certificates and other administrative deliverables are a fixed rate.

N° de l'invitation - Solicitation No.
F3065-161071/B
N° de réf. du client - Client Ref. No.
F3065-161071

N° de la modif - Amd. No.
File No. - N° du dossier
027ML. F3065-161071

Id de l'acheteur - Buyer ID
027ML
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

2.1.2 Option Period Two

Part 1. Unit cost items: inspection / recharge / Hydrostatic Test and report production

Only Unit Costs for Annual Inspections, Recharging (if required) and Hydrostatic Testing (if required) can be invoiced for portable cylinders and fire extinguishers.

Bottles and Portable Fire Extinguishers service(s)

Item#	Cylinders and Portable Fire Extinguishers	U of issue	Annual Inspection Cost each	Recharge Cost each	Hydrostatic Test Cost each
1	2 lbs ABC	ea	\$	\$	\$
2	2.5 lbs ABC	ea	\$	\$	\$
3	4 lbs ABC	ea	\$	\$	\$
4	4.4 lbs ABC	ea	\$	\$	\$
5	5 lb ABC	ea	\$	\$	\$
6	8.5 lbs ABC	ea	\$	\$	\$
7	10 lb ABC	ea	\$	\$	\$
8	16 lb ABC	ea	\$	\$	\$
9	18 lbs ABC	ea	\$	\$	\$
10	20 lb ABC	ea	\$	\$	\$
11	24 lb ABC	ea	\$	\$	\$
12	30 lbs ABC	ea	\$	\$	\$
13	34 lb ABC	ea	\$	\$	\$
14	10 lbs BC	ea	\$	\$	\$
15	30 lbs D	ea	\$	\$	\$
16	5 lb CO2	ea	\$	\$	\$
17	10 lb CO2	ea	\$	\$	\$
18	15 lb CO2	ea	\$	\$	\$
19	20 lbs CO2	ea	\$	\$	\$
20	34.5 lb CO2	ea	\$	\$	\$
21	34.9 lb CO2	ea	\$	\$	\$
22	40 cubic ft. - 30 minute air bottle Scott or M.S.A. (optional)	ea	\$	\$	\$
23	50 lb CO2	ea	\$	\$	\$
24	75 lb CO2	ea	\$	\$	\$
25	100 lb CO2	ea	\$	\$	\$
26	FX 384 - 2.5 lb ABC	ea	\$	\$	\$
27	FX 358 - 5 lb ABC	ea	\$	\$	\$
28	FX 607 - 10 lb ABC	ea	\$	\$	\$
29	FX 609 - 20 lb ABC	ea	\$	\$	\$
30	24 lb Wet chemical fire extinguisher	ea	\$	\$	\$
31	6 litres - K	ea	\$	\$	\$

N° de l'invitation - Solicitation No.
F3065-161071/B
N° de réf. du client - Client Ref. No.
F3065-161071

N° de la modif - Amd. No.
File No. - N° du dossier
027ML. F3065-161071

Id de l'acheteur - Buyer ID
027ML
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

32	20 purple - K	ea	\$	\$	\$
33	25 lbs PK	ea	\$	\$	\$
34	AFFF foam fire extinguisher	ea	\$	\$	\$

Note1: For the Hydrostatic Test Cost: If the cost and for a hydrostatic test and refill for a portable fire extinguisher is more expensive than the replacement cost for the portable fire extinguisher – it is acceptable to insert "NOT APPLICABLE" in the Hydrostatic Test Cost box.

Note 2: For the 6 year maintenance: the fire extinguisher is broken down and checked for damage. The "O" ring and gaskets are replaced and the extinguisher is recharged. The applicable cost is invoiced as one (1) inspection, one (1) recharge and the parts are invoiced at cost plus 10% markup, the six year maintenance is recorded on the repair report.

(The Standing Offer Authority will insert the Offeror's Representative's information at standing offer award)

Part 2 Fixed systems

Item#	Fixed Systems Inspection Rate	Unit of issue	Hourly rate
35	CO2	Hour	\$
36	FM200	Hour	\$
37	Galley Range	Hour	\$
38	2.5 Gallon Wet Chemical	Hour	\$
39	Fire Alarm / detection system	Hour	\$
40	Pyro-Chem Kitchen Night II fire suppression system	Hour	\$
41	FireCombat fixed foam fire extinguishing system	Hour	\$
42	Minuteman fixed foam fire extinguishing system	Hour	\$

(The Standing Offer Authority will insert the Offeror's Representative's information at standing offer award)

Part 3 Travel cost

43	Travel Time	Hour	\$
44	Rate per kilometer	Per km	\$

Part 4 New fire extinguisher and air bottle Initial Period

45	Chemical fire extinguisher less than 40 pounds capacity	Each	Cost + 10%
46	Extinguisher Disposal Fee	Each	Cost + 10%
47	40 cubic ft. - 30 minute air bottle (optional) IF OPTIONAL 40 CUBIC FT BOTTLE IS NOT AVAILABLE ENTER NOT APPLICABLE IN COST BOX	Each	Cost + 10% OR NOT APPLICABLE

(The Standing Offer Authority will insert the Offeror's Representative's information at standing offer award)

Part 5 Production of reports, certificates and other administrative deliverables

48	Less than 50 items / inspections / services	Each	\$75.00
49	More than 50 items / inspections / services	Each	\$150.00

The production of reports, certificates and other administrative deliverables are a fixed rate.

N° de l'invitation - Solicitation No.
F3065-161071/B
N° de réf. du client - Client Ref. No.
F3065-161071

N° de la modif - Amd. No.
File No. - N° du dossier
027ML. F3065-161071

Id de l'acheteur - Buyer ID
027ML
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

3.0 Estimated travel time and distance:

The Contractor will be paid a minimum of one half-hour, calculated from the time of arrival of the Contractor's technician on the work site. Any additional billable time in excess of the first half hour will be rounded to the nearest quarter hour.

East geographical area – Province of Quebec

(The Standing Offer Authority will insert the Offeror's Representative's information at standing offer award)

A	B	C	D
Address of Supplier mobile repair unit base and Postal Code	Place of Work	One way KM	One way travel time hours (estimated)
	Port of Sorel-Tracy 15 rue Prince, Sorel QC J3P 4J4		
	Port of Quebec City 101 Champlain QC G1K 7Y7		
	Port of Rimouski 1 route du Quai, Rimouski QC G5L 7C3		
	Port de Matane 1600 rue de Matane sur Mer, Matane QC G4W 3M6		
	Port de Sept-Îles 1 rue Monseigneur Blanche Sept- Îles QC G4R 5P3		
	Mont Joli, Institut Maurice-Lamontagne 850, route de la Mer. C.P. 1000 Mont-Joli, QC G5H 3Z4		
	Trois-Rivières 7100 rue du Pont Trois-Rivières, Qc G9A 6M2		

Billing mileage and travel cost for a service call will either be from the address of the Contractor's facilities closest to the Canadian Coast Guard work site listed in the table above or the actual location of the mobile repair party vehicle, if it is closer to the place of work than the Contractor's facilities – this applies for the duration of the Standing Offer. In some cases travel time may differ slightly due to traffic and / or weather conditions.

Note: Certain addresses provided have been altered in order to facilitate the Google Map search.

N° de l'invitation - Solicitation No.
F3065-161071/B
N° de réf. du client - Client Ref. No.
F3065-161071

N° de la modif - Amd. No.
File No. - N° du dossier
027ML. F3065-161071

Id de l'acheteur - Buyer ID
027ML
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

ANNEX "C"

INSURANCE REQUIREMENTS

1. Ship Repairers' Liability Insurance

1. The Contractor must obtain Ship Repairer's Liability Insurance and maintain it in force throughout the duration of the Contract, in an amount usual for a contract of this nature, but for not less than \$10,000,000 per accident or occurrence and in the annual aggregate.
2. The Ship Repairer's Liability insurance must include the following:
 - a. Additional Insured: Canada is added as an additional insured, but only with respect to liability arising out of the Contractor's performance of the Contract. The interest of Canada as additional insured should read as follows: Canada, represented by Public Works and Government Services Canada.
 - b. Waiver of Subrogation Rights: Contractor's Insurer to waive all rights of subrogation against Canada as represented by Minister of Fisheries, Oceans and the Canadian Coast Guard, and Public Works and Government Services Canada for any and all loss of or damage to the vessel, however caused.
 - c. Notice of Cancellation: The Insurer will endeavor to provide the Standing Offer Authority thirty (30) days written notice of cancellation.
 - d. Contractual Liability: The policy must, on a blanket basis or by specific reference to the contract, extend to assumed liabilities with respect to contractual provisions.
 - e. Cross Liability/Separation of Insureds: Without increasing the limit of liability, the policy must protect all insured parties to the full extent of coverage provided. Further, the policy must apply to each Insured in the same manner and to the same extent as if a separate policy had been issued to each.

N° de l'invitation - Solicitation No.
F3065-161071/B
N° de réf. du client - Client Ref. No.
F3065-161071

N° de la modif - Amd. No.
File No. - N° du dossier
027ML. F3065-161071

Id de l'acheteur - Buyer ID
027ML
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

ANNEX "D"

Reporting Requirements

Suppliers must report on a quarterly basis on the call-up/contract activities. Such reports may contain, but are not limited to, the following information:

- i. the standing offer number;
- ii. the supplier name;
- iii. the reporting period;
- iv. the call-up/contract number for each call-up/contract, including amendments;
- v. the client department;
- vi. the Standing Offer authority;
- vii. the date of the call-up/contract;
- viii. the call-up/contract period;
- ix. the line items acquired/services provided;
- x. the value of the call-up/contract, Goods or Services Tax/Harmonized Sales Tax included, as applicable.

N° de l'invitation - Solicitation No.

F3065-161071/B

N° de réf. du client - Client Ref. No.

F3065-161071

N° de la modif - Amd. No.

File No. - N° du dossier
027ML. F3065-161071

Id de l'acheteur - Buyer ID

027ML

N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

ANNEX "E"

ELECTRONIC PAYMENT INSTRUMENTS

The Offeror accepts to be paid by any of the following Electronic Payment Instrument(s):

- () MasterCard Acquisition Card;
- () Direct Deposit (Domestic and International); and
- () Electronic Data Interchange (EDI);

ANNEX "F"

EVALUATION PLAN

1.0 Evaluation plan

1.1 Mandatory Technical Criteria

Mandatory technical criteria M.1 to M.8 must be addressed in order to be technically compliant. The Offeror must submit the supporting documentation required in accordance with this requirement.

The mandatory technical criteria are described at paragraph 2.0 of this annex.

1.2 Financial Evaluation Criteria

In order to be receivable all the boxes provided for rates or costs of the financial evaluation form must be properly filled in.

The financial evaluation criteria are described at paragraph 3.0 of this annex.

2.0 Mandatory Technical Criteria

In order to properly demonstrate compliance the Offeror must provide full details of where, when (month and year), the category of equipment, systems Inspected / Maintained / Certified (manufacturer and model) and provide a brief description of the work performed in their offer.

The Offeror must complete the mandatory technical criteria in relation to Offeror's staff, rolling stock and tools that are based within the geographical area being offered. If the Offeror must use resources (personnel, equipment or tools) that are based outside of the geographic area for which he is offering to perform service calls on a regular basis; the Offeror must clearly identify in its offer the description of the resources, address where the resources are based and the frequency with which they are required.

2.1 Mandatory Technical Criteria

Mandatory Technical Criteria	
Offeror's name:	
Geographic area: Central and Arctic region - Saint-Lawrence Sector – Province of Quebec	
Date:	
No.	Description of Criteria
M.1	The Offeror must demonstrate that it employs on a permanent basis at least two (2) certified Fire detection and firefighting service technicians with at least two (2) years of experience with the Offeror.
M.2	The Offeror shall Certify that he can accomplish the work at all the following Home Port / Locations in the Province of Quebec as follows: Sorel Tracy, Quebec City, Rimouski, Matane, Sept-Îles, Mont-Joli, and Trois-Rivières
M.3	The Offeror must demonstrate that he has the necessary equipment and rolling stock required for the repair, maintenance, and certification services for fire detection / firefighting systems described in section 3 of Annex A.
M.4	The Offeror shall demonstrate that he is a certified Contractor for at least one of the following Fire Detection systems suppliers: Notifier, Edwards, Simplex, and provide certificates indicating that the Offeror is a certified Contractor and has on staff certified technicians.
M.5	The Offeror shall demonstrate that he is certified and have on staff certified service technicians to service portable fire extinguishers.
M.6	The Offeror shall demonstrate that he is certified and have on staff certified service technicians to service galley fire suppression systems.
M.7	The offeror shall demonstrate that he has an approval of service or is in the process of obtaining an approval of service from a Classification Society.
M.8	Offeror must have a work record free of accident(s), incident(s) and unsatisfactory work record(s) on CCG ships and installations in the last two years including the following:
8A.	Offeror personnel must not have had a serious, light or minor accident caused by <u>negligence</u> or bad work practices on a CCG ship or facilities in the last two years from the date of issue of the solicitation. A potential offeror can request a review of an accident or incident for Mandatory Criteria M7 during the solicitation period by email to the Standing Offer Authority:
8B.	Offeror personnel must not have had an incident that caused damage to CCG equipment or ship or facilities in the last two years from the date of issue of the solicitation. A potential offeror can request a review of an accident or incident for Mandatory Criteria M7 during the solicitation period by email to the Standing Offer Authority:
8C.	The Offeror must not have had an unsatisfactory rating with a contract or call up against standing offer in the last two years from the date of issue of the solicitation. A potential offeror can request a review of an accident or incident for Mandatory Criteria M7 during the solicitation period by email to the Standing Offer Authority:

N° de l'invitation - Solicitation No.

F3065-161071/B

N° de réf. du client - Client Ref. No.

F3065-161071

N° de la modif - Amd. No.

File No. - N° du dossier

027ML. F3065-161071

Id de l'acheteur - Buyer ID

027ML

N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

Technical Validation

PWGSC and/or CCG retain the option of visiting the Offeror's facilities in order to validate that the equipment and rolling stock for the repair and maintenance of Canadian Coast Guard Vessels Fire Detection, Fire Suppression and Portable Firefighting Equipment Inspection and Servicing for the systems listed in subsection 3 of Annex A, are as indicated by the Offeror in his offer.

3.0 Financial Evaluation

Financial Evaluation Criteria

The Offeror must submit their hourly rates and firm prices for the initial 12 month period and option periods 1 and 2, each for a period of 12 months, in accordance with this Annex. The Standing Offer Authority will transfer the fixed rates and prices to Annex B, for the successful offer, at standing offer issue.

The "calculation area" for travel time and distance in kilometers are mandatory and must be addressed. The Google Map " Software" will be used to determine the travel time and distance in kilometers between the Offeror's Service Facilities to all ports where Canadian Coast Guard ships are located. It is acceptable to use the administration offices of the ports for Google Map calculations. An example of the calculation is available at Appendix 1 to Annex "F".

The Offeror must complete the financial evaluation criteria in relation to the Offeror's staff, rolling stock and tools based within the geographical area that the Offeror is submitting an offer. If the Offeror must use resources (personnel, equipment or tools) that are based outside of the geographic area for which he is making an offer in order to perform service calls on a regular basis, the Offeror must clearly identify, in his submission the: resource description, address where the resources are based and the frequency with which they are required. The evaluation of travel time and distance in kilometers for the Mobile repair unit with resources that are based outside of the geographical area must be represented in the calculation area of travel time and distance in kilometers.

Validation of the travel time and distance in kilometers from the Offeror's service facilities to client's service site.

The validation tool for the travel time and distance in kilometers will be Google Map. The address of the Offeror's Service Facilities to the service sites will be inserted in this Annex. Google Map's Automatic path will not be modified. **The Google Map data for travel time and kilometers from the Offeror's mobile repair base / office to the ports will be inserted in paragraph 3.1.3.1, as required.** The travel time will be inserted in the column " AB " of the table for the corresponding line of the service destination, and the distance in kilometers will be recorded column " AA " of the table in the corresponding line for the service destination. The Standing Offer Authority reserves the right to verify the data at his discretion, but at least two trips per Offer will be validated.

Levels of Effort

These levels of effort are only estimations for the financial evaluation only and are not to be considered in any way as a commitment from Canada.

Prices must be submitted as follows:

- (1) For Part 1 - Cylinders and Portable Fire Extinguishers, inclusive of all costs required to complete the inspection, servicing, certification and production of reports as required by Annex B, such as: labor, overhead, material, operational expenses, and profit.
- (2) For Part 2 - Fixed Systems, inclusive of all costs required to complete the inspection, servicing, certification and production of reports as required by Annex B, such as: labor, overhead, material, operational expenses, and profit.
- (3) For Part 3 - Travel cost: inclusive of all costs required to complete the inspection, servicing, certification and production of reports as required by Annex B, such as: labor, overhead, material, operational expenses, and profit.

N° de l'invitation - Solicitation No.
F3065-161071/B
N° de réf. du client - Client Ref. No.
F3065-161071

N° de la modif - Amd. No.
File No. - N° du dossier
027ML. F3065-161071

Id de l'acheteur - Buyer ID
027ML
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

Responsive Financial Offer

In order to be responsive a financial offer below must have hourly rates, prices or approved text, properly inserted in all the boxes of the financial evaluation for prices and rates.

3.1 Financial Evaluation

Bottles and Portable Fire Extinguishers service(s)

Only Unit Costs for Annual Inspections, Recharging (if required) and Hydrostatic Testing (if required) can be invoiced for portable cylinders and fire extinguishers.

3.1-A part 1 Calculation Area for the UNIT COST for the Annual Inspection of cylinders and portable fire extinguishers -

		A	B	C	D	E	F
Item#	Cylinders and Portable Fire Extinguishers	Initial Period	Option Period 1	Option Period 2	Subtotal (A+B+C) /3	Evaluation Multiplier	Subtotal (D * E)
1	2 lbs ABC	\$	\$	\$	\$	75	\$
2	2.5 lbs ABC	\$	\$	\$	\$	75	\$
3	4 lbs ABC	\$	\$	\$	\$	75	\$
4	4.4 lbs ABC	\$	\$	\$	\$	75	\$
5	5 lb ABC dry chemical fire extinguisher	\$	\$	\$	\$	250	\$
6	8.5 lbs ABC	\$	\$	\$	\$	75	\$
7	10 lb ABC dry chemical fire extinguisher	\$	\$	\$	\$	250	\$
8	16 lb ABC dry chemical fire extinguisher	\$	\$	\$	\$	150	\$
9	18 lbs ABC	\$	\$	\$	\$	75	\$
10	20 lb ABC dry chemical fire extinguisher	\$	\$	\$	\$	150	\$
11	24 lb ABC dry chemical fire extinguisher	\$	\$	\$	\$	150	\$
12	30 lbs ABC	\$	\$	\$	\$	75	\$
13	34 lb ABC dry chemical fire extinguisher	\$	\$	\$	\$	75	\$
14	10 lbs BC	\$	\$	\$	\$	75	\$
15	30 lbs D	\$	\$	\$	\$	75	\$
16	5 lb CO2 fire extinguisher	\$	\$	\$	\$	50	\$
17	10 lb CO2 fire extinguisher	\$	\$	\$	\$	250	\$
18	15 lb CO2 fire extinguisher	\$	\$	\$	\$	150	\$
19	20 lbs CO2	\$	\$	\$	\$	75	\$
20	34.5 lb CO2 fire extinguisher	\$	\$	\$	\$	50	\$
21	34.9 lb CO2 fire extinguisher	\$	\$	\$	\$	50	\$

N° de l'invitation - Solicitation No.
F3065-161071/B
N° de réf. du client - Client Ref. No.
F3065-161071

N° de la modif - Amd. No.
File No. - N° du dossier
027ML. F3065-161071

Id de l'acheteur - Buyer ID
027ML
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

22	40 cubic ft. - 30 minute air bottle Scott or M.S.A.	\$	\$	\$	\$	200	\$
23	50 lb CO2 fire extinguisher	\$	\$	\$	\$	20	\$
24	75 lb CO2 fire extinguisher	\$	\$	\$	\$	20	\$
25	100 lb CO2 fire extinguisher	\$	\$	\$	\$	20	\$
26	FX 384 - 2.5 lb ABC dry chemical fire extinguisher	\$	\$	\$	\$	30	\$
27	FX 358 - 5 lb ABC dry chemical fire extinguisher	\$	\$	\$	\$	30	\$
28	FX 607 - 10 lb ABC dry chemical fire extinguisher	\$	\$	\$	\$	30	\$
29	FX 609 - 20 lb ABC dry chemical fire extinguisher	\$	\$	\$	\$	30	\$
30	24 lb Wet chemical fire extinguisher	\$	\$	\$	\$	100	\$
31	6 litres - K	\$	\$	\$	\$	75	\$
32	20 purple - K	\$	\$	\$	\$	75	\$
33	25 lbs PK	\$	\$	\$	\$	75	\$
34	AFFF foam fire extinguisher	\$	\$	\$	\$	75	\$

35	Subtotal for Part 1A - Annual Inspection UNIT COST Column F: 1+2+3+4+ 5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15+16+17+18+19+20+21+22+23+24+ 25+26+27+28+29+30+31+32+33+34					\$
----	--	--	--	--	--	----

3.1-B part 1 Calculation Area for the UNIT COST for the Recharge Cost of cylinders and portable fire extinguishers

Item#	Cylinders and Portable Fire Extinguishers	G Initial Period	H Option Period 1	I Option Period 2	J Subtotal (G+H+I) /3	K Evaluation Multiplier	L Subtotal (J * K)
36	2 lbs ABC	\$	\$	\$	\$	75	\$
37	2.5 lbs ABC	\$	\$	\$	\$	75	\$
38	4 lbs ABC	\$	\$	\$	\$	75	\$
39	4.4 lbs ABC	\$	\$	\$	\$	75	\$
40	5 lb ABC dry	\$	\$	\$	\$	250	\$

N° de l'invitation - Solicitation No.
F3065-161071/B
N° de réf. du client - Client Ref. No.
F3065-161071

N° de la modif - Amd. No.
File No. - N° du dossier
027ML. F3065-161071

Id de l'acheteur - Buyer ID
027ML
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

	chemical fire extinguisher						
41	8.5 lbs ABC	\$	\$	\$	\$	75	\$
42	10 lb ABC dry chemical fire extinguisher	\$	\$	\$	\$	250	\$
43	16 lb ABC dry chemical fire extinguisher	\$	\$	\$	\$	150	\$
44	18 lbs ABC	\$	\$	\$	\$	75	\$
45	20 lb ABC dry chemical fire extinguisher	\$	\$	\$	\$	150	\$
46	24 lb ABC dry chemical fire extinguisher	\$	\$	\$	\$	150	\$
47	30 lbs ABC	\$	\$	\$	\$	75	\$
48	34 lb ABC dry chemical fire extinguisher	\$	\$	\$	\$	75	\$
49	10 lbs BC	\$	\$	\$	\$	75	\$
50	30 lbs D	\$	\$	\$	\$	75	\$
51	5 lb CO2 fire extinguisher	\$	\$	\$	\$	50	\$
52	10 lb CO2 fire extinguisher	\$	\$	\$	\$	250	\$
53	15 lb CO2 fire extinguisher	\$	\$	\$	\$	150	\$
54	20 lbs CO2	\$	\$	\$	\$	75	\$
55	34.5 lb CO2 fire extinguisher	\$	\$	\$	\$	50	\$
56	34.9 lb CO2 fire extinguisher	\$	\$	\$	\$	50	\$
57	40 cubic ft. - 30 minute air bottle Scott or M.S.A.	\$	\$	\$	\$	200	\$
58	50 lb CO2 fire extinguisher	\$	\$	\$	\$	20	\$
59	75 lb CO2 fire extinguisher	\$	\$	\$	\$	20	\$
60	100 lb CO2 fire extinguisher	\$	\$	\$	\$	20	\$
61	FX 384 - 2.5 lb ABC dry chemical fire extinguisher	\$	\$	\$	\$	30	\$

N° de l'invitation - Solicitation No.
F3065-161071/B
N° de réf. du client - Client Ref. No.
F3065-161071

N° de la modif - Amd. No.
File No. - N° du dossier
027ML. F3065-161071

Id de l'acheteur - Buyer ID
027ML
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

62	FX 358 - 5 lb ABC dry chemical fire extinguisher	\$	\$	\$	\$	30	\$
63	FX 607 - 10 lb ABC dry chemical fire extinguisher	\$	\$	\$	\$	30	\$
64	FX 609 - 20 lb ABC dry chemical fire extinguisher	\$	\$	\$	\$	30	\$
65	24 lb Wet chemical fire extinguisher	\$	\$	\$	\$	100	\$
66	6 litres – K	\$	\$	\$	\$	75	\$
67	20 purple – K	\$	\$	\$	\$	75	\$
68	25 lbs PK	\$	\$	\$	\$	75	\$
69	AFFF foam fire extinguisher	\$	\$	\$	\$	75	\$
70	Subtotal for Part 1B - Recharge UNIT COST Column L: 36+37+38+39+40+41+42+43+44+45+46+47+48+49+50+51+52+53+54 +55+56+57+58+59+60+61+62+63+64+65+66+67+68+69						\$

3.1-C part 1 Calculation Area for the UNIT COST for the Hydrostatic Test Cost of cylinders and portable fire extinguishers

The requirement for Hydrostatic Test is mandatory requirement, but not necessarily cost effective for small capacity portable fire extinguishers. If the cost of an Annual Inspection, Refill and Hydrostatic test is more expensive than the cost of procurement of a new portable fire extinguisher, that meets the standards required by the CCG, the Offeror may insert in column "R" the abbreviation Non Applicable (N/A). The Standing Offer Authority will not include the Hydrostatic Test for a size of Portable Fire Extinguisher with a "NA" in column "R" in the financial evaluation, for all Offerors.

		M	N	O	P	Q	R
Item#	Cylinders and Portable Fire Extinguishers	Initial Period	Option Period 1	Option Period 2	Subtotal (M+N+O) /3	Évaluation Multiplier	Subtotal (P * Q)
71	2 lbs ABC	\$	\$	\$	\$	10	\$
72	2.5 lbs ABC	\$	\$	\$	\$	10	\$
73	4 lbs ABC	\$	\$	\$	\$	10	\$
74	4.4 lbs ABC	\$	\$	\$	\$	10	\$
75	5 lb ABC dry	\$	\$	\$	\$	10	\$

N° de l'invitation - Solicitation No.
F3065-161071/B
N° de réf. du client - Client Ref. No.
F3065-161071

N° de la modif - Amd. No.
File No. - N° du dossier
027ML. F3065-161071

Id de l'acheteur - Buyer ID
027ML
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

	chemical fire extinguisher						
76	8.5 lbs ABC	\$	\$	\$	\$	10	\$
77	10 lb ABC dry chemical fire extinguisher	\$	\$	\$	\$	10	\$
78	16 lb ABC dry chemical fire extinguisher	\$	\$	\$	\$	10	\$
79	18 lbs ABC	\$	\$	\$	\$	10	\$
80	20 lb ABC dry chemical fire extinguisher	\$	\$	\$	\$	10	\$
81	24 lb ABC dry chemical fire extinguisher	\$	\$	\$	\$	10	\$
82	30 lbs ABC	\$	\$	\$	\$	10	\$
83	34 lb ABC dry chemical fire extinguisher	\$	\$	\$	\$	10	\$
84	10 lbs BC	\$	\$	\$	\$	10	\$
85	30 lbs D	\$	\$	\$	\$	10	\$
86	5 lb CO2 fire extinguisher	\$	\$	\$	\$	10	\$
87	10 lb CO2 fire extinguisher	\$	\$	\$	\$	10	\$
88	15 lb CO2 fire extinguisher	\$	\$	\$	\$	10	\$
89	20 lbs CO2	\$	\$	\$	\$	10	\$
90	34.5 lb CO2 fire extinguisher	\$	\$	\$	\$	5	\$
91	34.9 lb CO2 fire extinguisher	\$	\$	\$	\$	5	\$
92	40 cubic ft. - 30 minute air bottle Scott or M.S.A.	\$	\$	\$	\$	5	\$
93	50 lb CO2 fire extinguisher	\$	\$	\$	\$	5	\$
94	75 lb CO2 fire extinguisher	\$	\$	\$	\$	5	\$
95	100 lb CO2 fire extinguisher	\$	\$	\$	\$	5	\$

N° de l'invitation - Solicitation No.
F3065-161071/B
N° de réf. du client - Client Ref. No.
F3065-161071

N° de la modif - Amd. No.
File No. - N° du dossier
027ML. F3065-161071

Id de l'acheteur - Buyer ID
027ML
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

96	FX 384 - 2.5 lb ABC dry chemical fire extinguisher	\$	\$	\$	\$	5	\$
97	FX 358 - 5 lb ABC dry chemical fire extinguisher	\$	\$	\$	\$	5	\$
98	FX 607 - 10 lb ABC dry chemical fire extinguisher	\$	\$	\$	\$	5	\$
99	FX 609 - 20 lb ABC dry chemical fire extinguisher	\$	\$	\$	\$	5	\$
100	24 lb Wet chemical fire extinguisher	\$	\$	\$	\$	5	\$
101	AFFF foam fire extinguisher	\$	\$	\$	\$	5	\$

102	Subtotal for Part 1C – Hydrostatic Test UNIT COST Column R: 71+72+73+74+75+76+77+787+79+80+81+82+83+84+85+86+87+88+89+90+91+92+93+94+95+96+97+98+99+100+101						\$
-----	--	--	--	--	--	--	----

3.2 Part 2 Calculation Area for the HOURLY RATE for the Fixed systems

Certified Technician for system		Hourly Rates			Evaluation Calculation		
		S	T	U	V	W	X
		Initial Period	Option Period 1	Option Period 2	Subtotal (S+T+U) /3	Evaluation Multiplier	Subtotal (V * W)
103	CO2 Certified Technician	\$	\$	\$	\$	50	\$
104	FM200 Certified Technician	\$	\$	\$	\$	50	\$
105	Galley Range Certified Technician	\$	\$	\$	\$	50	\$
106	2.5 Gallon Wet Chemical Certified Technician	\$	\$	\$	\$	10	\$
107	Fire Alarm / detection system Certified Technician	\$	\$	\$	\$	100	\$

N° de l'invitation - Sollicitation No.
F3065-161071/B
N° de réf. du client - Client Ref. No.
F3065-161071

N° de la modif - Amd. No.
File No. - N° du dossier
027ML. F3065-161071

Id de l'acheteur - Buyer ID
027ML
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

108	Pyro-Chem Kitchen Night II fire suppression system	\$	\$	\$	\$	50	\$
109	FireCombat fixed foam fire extinguishing system	\$	\$	\$	\$	50	\$
110	Minuteman fixed foam fire extinguishing system	\$	\$	\$	\$	50	\$

111	Subtotal for Part 2 Fixed Systems Inspection cost Column X: 103+104+105+106+107+108+109+110	\$
-----	--	----

3.3 Part 3 Calculation Area for Travel Cost

3.3.1 Calculation area Google map travel time and kilometers

	Y	Z	AA	AB
	Address of mobile repair unit and Postal Code	Place of Work	One way KM	One way hours
(1)		Port of Sorel-Tracy 15 rue Prince, Sorel QC J3P 4J4		
(2)		Port of Quebec City 101 Champlain QC G1K 7Y7		
(3)		Port of Rimouski 1 route du Quai, Rimouski QC G5L 7C3		
(4)		Port de Matane 1600 rue de Matane sur Mer, Matane QC G4W 3M6		
(5)		Port de Sept-Îles 1 rue Monseigneur Blanche Sept-Îles QC G4R 5P3		
(6)		Mont Jolli Institut Maurice-Lamontagne 850, route de la Mer. C.P. 1000 Mont-Joli, QC G5H 3Z4		
(7)		Trois-Rivières 7100 rue du Pont Trois-Rivières, Qc G9A 6M2		

Billing mileage and travel cost for a service call will either be from the address of the Contractor's facilities closest to the Canadian Coast Guard work site listed in the table above or the actual location of the mobile repair party vehicle, if it is closer to the place of work than the Contractor's facilities – this applies for the duration of the Standing Offer.

For evaluation purposes it is assumed that all services will be issued from the Contractor's facilities listed in the table above.

3.3.1-A KILOMETRIC RATE

Travel- Mobile Repair Unit - Kilometric Rate part 3.3.1-A								
		Kilometric Rate				Kilometric Rate		
AC		AD	AE	AF	AG	AH	AI	
One way kilometers, Google Maps data, Offeror's facilities to service site From tab "AA"		Initial Period	Option Period 1	Option Period 2	Subtotal (AD+AE+AF) /3	Evaluation Evaluation Multiplier	Subtotal (AC*AG*AH)	
(1)		\$	\$	\$	\$	15	\$	112
(2)		\$	\$	\$	\$	15	\$	113
(3)		\$	\$	\$	\$	10	\$	114
(4)		\$	\$	\$	\$	10	\$	115
(5)		\$	\$	\$	\$	15	\$	116
(6)		\$	\$	\$	\$	21	\$	117
(7)		\$	\$	\$	\$	6	\$	118

Example: 312.01 to 312.50 km = 312 km 312.501 to 313.00 km = 313 km

119	Subtotal Part 3 A – Travel Cost – Kilometric Rate Column AI: 112+113+114+115+116+117+118	\$
-----	---	----

3.3.1-B TRAVEL TIME

Travel- Mobile Repair Unit – Travel time one way part 3.3.1-B								
		Travel time rate				Travel time rate		
AJ		AK	AL	AM	AN	AO	AP	
One way Hours, Google Maps data, Offeror's facilities to service site From tab "AB"		Initial Period	Option Period 1	Option Period 2	Subtotal (AK+AL+AM) /3	Evaluation Evaluation Multiplier	Subtotal (AJ*AN*AO*)	
(1)		\$	\$	\$	\$	15	\$	120
(2)		\$	\$	\$	\$	15	\$	121
(3)		\$	\$	\$	\$	10	\$	122
(4)		\$	\$	\$	\$	10	\$	123
(5)		\$	\$	\$	\$	15	\$	124
(6)		\$	\$	\$	\$	21	\$	125
(7)		\$	\$	\$	\$	6	\$	126

Example: 312.01 to 312.50 km = 312 km 312.501 to 313.00 km = 313 km

127	Subtotal for Part3B - Travel Time – Column AP= 120 +121+122+123+124 +125+126	\$
-----	--	----

N° de l'invitation - Solicitation No.
F3065-161071/B
N° de réf. du client - Client Ref. No.
F3065-161071

N° de la modif - Amd. No.
File No. - N° du dossier
027ML. F3065-161071

Id de l'acheteur - Buyer ID
027ML
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

3.4 Calculation of Total Financial Evaluation for the Central and Arctic region - Saint-Lawrence Sector –Province of Quebec:

Description	Subtotal	Line
Subtotal for Part 1A - Annual Inspection Cost line 35	\$	128
Subtotal for Part 1B - Recharge Cost Line 70	\$	129
Subtotal for Part 1C – Recharge Cost Line 102	\$	130
Subtotal for Part 2 Fixed Systems Inspection cost Line 111	\$	131
Subtotal for Part 3A – Travel Cost – Kilometric Rate Line 119	\$	132
Subtotal for Part 3B - Travel Time Line 127	\$	133
Total of the Financial Evaluation the Central and Arctic region - Saint-Lawrence Sector –Province of Quebec: 124+125+126+127+128+129	\$	134

The above levels of effort are only estimations for the financial evaluation only and are not to be considered in any way as a commitment from Canada.

Signed: _____ Date: _____ .
Name:
Name of company:
Telephone:
Facsimile:
Email:

N° de l'invitation - Solicitation No.

F3065-161071/B

N° de réf. du client - Client Ref. No.

F3065-161071

N° de la modif - Amd. No.

File No. - N° du dossier
027ML. F3065-161071

Id de l'acheteur - Buyer ID

027ML

N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

ANNEX "G"

**EXAMPLE OF THE FIRE DETECTION, FIRE SUPPRESSION AND PORTABLE FIREFIGHTING
EQUIPMENT ON BOARD THE CCGS AMUNDSEN**

(See attached)

11 Rue Laurier, Gatineau, QC J8X

867 Lakeshore Road, Burlington, ON L7S1A1

Sign in

11 Rue Laurier, Gatineau, QC J8X

Y	Z	AA	AB
Address of mobile repair unit and Postal Code	Principle service areas	One way KM	One way hours
(1) 11 rue Laurier	Burlington, Canadian Coast Guard, 867 Lakeshore Road, Burlington, ON L7S1A1	510	4H54M
(2)	Parry Sound, Canadian Coast Guard, 28 Waubeek Street Parry Sound, ON P2A 1B9		
(3)	Prescott, Canadian Coast Guard 401 King Street West Prescott, ON K0E 1T0		

Send directions to your phone

via ON-401 W

4 h 34 min without traffic

This route has tolls.

DETAILS

2:38 PM-10:14 PM

8 > TR-OT > 16 > 01 >

11 > >

7 h 36 min

Ottawa, Canada-Toronto, Canada

55 min

from CA\$257

Map data ©2016 Google

Terms

Send feedback

50 km

11 Rue Laurier, Gatineau, QC J8X

867 Lakeshore Road, Burlington, ON L7S1A1

Send directions to your phone

via ON-401 W

4 h 34 min without traffic

This route has tolls.

DETAILS

2:38 PM - 10:14 PM

8 > TR-OT > 16 > 01

11 > >

Ottawa, Canada - Toronto, Canada

55 min

from CA\$257

Y	Z	AA	AB
Adresse de la location de l'unité mobile de réparation et code postale	Point de service principaux	KM de voyage pour un aller seul	Heures de voyage pour un aller seul
11, rue Laurier, Portage III, 6C2, Gatineau QC K1A 0S5	Burlington, Ontario 867 Lakeshore Road, Burlington, ON L7S 1A1	510	4H54M
(1)	Parry Sound, Ontario 28 Waubee Street, Parry Sound, ON, P2A 1B9		
(2)	Prescott, Ontario 401 King Street West, Prescott, ON, K0E 1T0		
(3)			

N.G.C.C. AMUNDSEN

PAGE: 10.01

MANUEL
D'INFORMATION
GÉNÉRALE

**SYSTÈME D'EXTINCTION FIXE
CO₂**

DATE mai 2016

Numéro Cylindre	Emplacement des cylindres	Endroit protégé	Emplacement des déclencheurs	Test hydrostatique	
				Fait	Dû
** C50524	Magasin Maître d'équipage (4) – (Pont supérieur avant tri.)	Magasin du maître d'équipage	À la sortie du compartiment sur l'écouille (4 X 75 lbs)	05-2010	05-2022
**61417DP				05-2010	05-2022
**C505584				05-2010	05-2022
**64526DP				05-2010	05-2022
***64198DP	Compt. Propulseur Étrave (2 ^{ème} palier) (7) (Pont principal avant Bd)	Propulseur d'étrave	Sur la cloison à la sortie secours du compartiment du prop. /étrave 7 X 75 lbs	05-2010	05-2022
***57134DR				05-2010	05-2022
***63857DP				05-2010	05-2022
***64571DP				05-2010	05-2022
***57634DR				05-2010	05-2022
***C50564				05-2010	05-2022
***C50458				05-2010	05-2022
**051752	Local CO ₂ Pont principal avant tribord	Banque A et B : Salle machines avant <u>ou</u> Salle machines arrière <u>ou</u> Salle de propulsion	Entrée S/Machines (Pont princ. Avant (666)) ou Sortie de secours Compt.PropulsionBd,Arr. 667 27 X 100 lbs	05-2014	05-2026
**051644				05-2014	05-2026
**051872				05-2014	05-2026
**051637				05-2014	05-2026
**051724				05-2014	05-2026
**051631				05-2014	05-2026
**051719				05-2014	05-2026
**051881				05-2014	05-2026
**051745				05-2014	05-2026
**051770				05-2014	05-2026
**051807				05-2014	05-2026
**051675				05-2014	05-2026
**051827				05-2014	05-2026
**051787				05-2014	05-2026
**051650				05-2014	05-2026
**051733				05-2014	05-2026
**051722				05-2014	05-2026
**051768				05-2014	05-2026
**051699				05-2014	05-2026
**051687				05-2014	05-2026
**051656				05-2014	05-2026
**051798				05-2014	05-2026
**051760				05-2014	05-2026
**051684				05-2014	05-2026
**051763				05-2014	05-2026
**051667				05-2014	05-2026
**051729				05-2014	05-2026
**051645	Local CO ₂ Pont principal avant tribord	Banque C : Cale arrière (7) Salle de contrôle (5) Cale avant (3)	Sortie mag. central bd av Entrée S/M pont princ Pont principal, tribord av 7 X 100 lbs	05-2014	05-2026
**051648				05-2014	05-2026
**051691				05-2014	05-2026
**051723				05-2014	05-2026
**051794				05-2014	05-2026
**051718				05-2014	05-2026
**051683				05-2014	05-2026

N.G.C.C. AMUNDSEN

PAGE: 10.02

MANUEL
D'INFORMATION
GÉNÉRALE

SYSTÈME D'EXTINCTION FIXE
CO₂

DATE mai 2016

Numéro Cylindre	Emplacement des cylindres	Endroit protégé	Emplacement des déclencheurs	Test hydrostatique	
				Fait	Dû

**63925DP	Appareil à gouverner	Appareil à gouverner	À la sortie du compartiment 8 X 75 lbs	11-2008	11-2020
**11412EA				11-2008	11-2020
**11441EA				11-2008	11-2020
**55239DX				11-2008	11-2020
**56948DR				11-2008	11-2020
**11430EA				11-2008	11-2020
**56998DR				11-2008	11-2020
**64754DP				11-2008	11-2020
**C-051693	Magasin central	Cale de réfrigération	Cours. ar pont princ 100lb	11-2008	11-2020
C48579DR	MCC13 Unité hydraulique de carburant à hélicoptère	Unité hydraulique de carburant à hélicoptère	Salle contrôle. À droite de la porte étanche #5 75 lbs	08-2012	05-2024
56954DR	Compt. Ventilation #5 (Pont supérieur arrière)	Compartiment vent. #5	À la sortie compartiment ventilation #5 75 lbs	05-2010	05-2022
**63878DP	Compt. Ventilation #2- 3 (pont emb.Tribord)	Compartiment vent. #2-3	À la sortie compartiment ventilation #2-3 3 X 75 lbs	05-2010	05-2022
**64149DR				05-2010	05-2022
**56910DR				05-2010	05-2022
G16703	Comp. pont princ. tribord	Comp. Vent #4 (#616)	À la sortie du comp. 35 lb	05-2014	05-2026
***66208EA	Comp. pont off. bâbord	Unité climatisation #13	À la sortie du comp. 50 lb	04-2016	04-2028
**CO51694	Local de rangement scientifique (682)	Compartiment thruster avant (DP)	Local de rangement scientifique près des bouteilles (682) 2X100lb	05-2014	05-2026
**CO51771				05-2014	05-2026
**C50412	Compartiment génératrice d'urgence	Compartiment génératrice d'urgence	À la sortie du compartiment 2 X 75 lbs	05-2010	05-2022
**C50387				05-2010	05-2022
**11416EA	Incinérateur	Incinérateur	À la sortie du compartiment 4 X 75 lbs	11-2008	11-2020
**11454EA				11-2008	11-2020
**63368DP				11-2008	11-2020
**56615DX				11-2008	11-2020
G16701	Comp. pont princ. Td (677)	Machinerie ascenseur	À la sortie du compt. 35 lbs	05-2014	05-2026
***64560DP	Magasin de produit inflammable	Magasin à peinture	À la sortie du comp. 2 X 75 lbs	05-2010	05-2022
***C50499				05-2010	05-2022
C051632	Atelier du charpentier	Atelier du charpentier	À la sortie du comp 100lb	05-2014	05-2026
**29618DX	Salle des machines, près de l'entrée avant sur le pont principal	Moteurs de propulsion	Mezzanine salle de prop. Sortie salle de contrôle	12-2013	12-2025
**52125DX				12-2013	12-2025
**52287DX		Générateur propulsion 8 X 50 lbs	Mezzanine salle des machines arrière près de porte étanche #3	12-2013	12-2025
**52511DX				12-2013	12-2025
**52610DX				12-2013	12-2025
**29082DX			Mezzanine salle des machines avant près porte étanche #3	12-2013	12-2025
**52410DX				12-2013	12-2025
**49381DX				12-2013	12-2025

N.G.C.C. AMUNDSEN

PAGE: 10.03

MANUEL
D'INFORMATION
GÉNÉRALE

**SYSTÈME D'EXTINCTION FIXE
CO₂**

DATE mai 2016

Numéro Cylindre	Emplacement des cylindres	Endroit protégé	Emplacement des déclencheurs	Test hydrostatique	
				Fait	Dû

4042032Y	Entrepôt machines, palier s/m propulsion Magasin Mécanicien	Chambre des pompes	Salle de contrôle tribord arrière 100 lbs	01-2009	01-2021
*4042040Y	Entrepôt machines, palier s/m propulsion Magasin Mécanicien	Cofferdam réservoir combustible aviation	Salle de contrôle tribord arrière 3 X 100 lbs	01-2009	01-2021
*4042024Y				01-2009	01-2021
*4042041Y				01-2009	01-2021
11859	Atelier du garage d'hélicoptère	Compartiment Pompe extérieur carburant aviation	Salle de contrôle tribord arrière 30 lbs	08-2008	08-2020
***34297	Cale de la Barge	Salle des machines Barge	Poste de pilotage 25 lbs	06-2014	06-2019

Liquide feu classe K

IC4BWM15	cuisine	Cuisine 11.4 L	Entrée bâbord cuisine	05-2016	05-2028
----------	---------	----------------	-----------------------	---------	---------

Règlement sur le matériel de détection et d'extinction des incendies

11. c. iv. Lorsqu'un cylindre est sur le point d'être rechargé et que, d'après la date marquée sur le cylindre, il s'est écoulé au moins cinq ans depuis la dernière épreuve hydrostatique, le cylindre sera vide et soumis à une épreuve hydrostatique avant d'être rechargé, et la date de la nouvelle épreuve sera poinçonner sur le cylindre.
12. Tout extincteur à gaz carbonique qui se trouve à bord d'un navire et tout cylindre d'une installation fixe à gaz carbonique pour l'étouffement des incendies, dont sont munis la tranche des machines ou des locaux à marchandises des navires, doivent être soumis à une épreuve hydrostatique au moins tous les douze ans.

Détecteur de mesure de niveau CO₂ des bouteilles dans le bureau du chef Officier.

- * Boyaux système fixe : 2009
- ** Boyaux système fixe : 05-2014
- *** Boyaux système fixe : 05-2016

N.G.C.C. AMUNDSEN

PAGE: 08.1

MANUEL
D'INFORMATION
GÉNÉRALE

**EXTINCTEURS
PORTATIFS**

DATE 25 janvier 2017

No	Emplacement	Marque & Modèle	Type	No. Série	Poids min	Date fabrication	Maintenance 6ans / Remarque	Test hydro
Pont de Navigation								
A1	Timonerie centre	Badger	10 lbs ABC	AG833616	15lbs 15oz	2011	-	-
A2	En face de l'Atelier	Strike First –	10 lbs ABC	VP307114	16lbs 7oz	2003	05-2016	11-2014
A3	Timonerie bâbord	Flag	10 lbs CO2	W70374	22lbs 8oz	1986		05-2016
A4	Atelier Électronique	General	5 lbs CO2	833874	17lbs 4oz	N/A		05-2016
A5	Timonerie tribord	Ansul	5 lbs CO2	V458137	16lbs	N/A		06-2015
A6	Sortie salle serveurs	Pyrene (PSA5-5)	5 lbs CO2	984059C	12lbs 8oz	1992		05-2016
A7	Atelier Électronique	Pyrene CO2-20-M)	5 lbs CO2	984057C	12lbs 8oz	1992		05-2016
A8	Coursive près Atelier électr.	Pyrene	10 lbs CO2	925908	23lbs	1992		08-2012
A9	Salle Acquisition.	Strike first	10 lbs CO2	01119	26lbs	2002		08-2012
Pont des officiers								
B1	Coursive Babord	Amerex	10 lbs ABC	VV73665	16lbs 6oz	2003	05-2016	11-2014
B2	Chaloupe bâbord centre	Strike first	5lbs ABC	XA-409893	8lbs 11oz	2005	07-2013	07-2013
B2b	Chaloupe bâbord arrière	Strike first	5lbs ABC	94230	8lbs 11oz	2002	05-2016	05-2014
B3	Chaloupe tribord	Strike first	5lbs ABC	VP 278361	8lbs 11oz	2003	05-2016	11-2014
B3b	Chaloupe tribord	Strike first	5lbs ABC	VP 278321	8lbs 11oz	2003	05-2016	11-2014
B4	Zodiac 733	Amerex	5 lbs ABC	BU-341346	8lbs 7oz	2013	-	-
B4b	Zodiac 733	Amerex	5 lbs ABC	BU-341344	8lbs 7oz	2013	-	-
B5	Salle des habits survie	Ansul	8.5 lbs ABC	G304376	19lbs 5oz	1984	06-2015	06-2007
B6	Salle génératrice urgence	Ansul	8.5 lbs ABC	FT995097	19lbs 12oz	1986	05-2016	05- 2010
B7	Salle génératrice urgence	Ansul	30 lbs ABC	FC296629	49lbs	1984	06-2015	06-2015
B8	Coursive Tribord	Amerex	5 lbs ABC	BR-502928	8lbs 5oz	03/2013	-	-
Pont des embarcations								
C1	Coursive Tribord	Pyrene	10 lbs ABC	001874C	15lbs 8oz	1999	05-2016	06-2011
C2	Salle de ventilation unit2-3	Amerex	10 lbs CO2	AA-33569	24lbs 12oz	2008		06-2013
C3	Salle convert. statique	Strike first	10 lbs CO2	01414	26lbs	2002		08-2012
C4	Atelier garage hélicoptère	Pyrene	5 lbs CO2	984193 C	12lbs 8oz	1992		08-2012
C5	Atelier garage hélicoptère	Strike first	10 lbs ABC	VP 307105	16lbs 7oz	2003	05-2016	06-2015
C6	Garage hélicoptère tribord	Amerex	30 lbs D	AX 128492	50lbs 9oz	2002	11-2013	11-2013
C7	Garage hélicoptère tribord	Pyrene	10 lbs CO2	Z 26732	22lbs 8oz	1992		05-2016
C8	Pompe carb. hélico	Kidde	20 lbs ABC	VP 465260	30lbs 5oz	2003	05-2016	11-2014
C9	Pompe carb. hélico	Kidde	20 lbs ABC	VP 465275	30lbs 5oz	2003	05-2016	11-2014
C10	Garage hélico. bâbord	Flag fire	20 purple-K	VR 988007	30lbs 7oz	2003	N/A	11-2014
C11	Coursive intérieure bâbord	Safety First	10 lbs ABC	BX481294	17lbs 4oz	2014	-	-
C12	Habits pompiers bâbord	Strike First	10 lbs BC	3098	16lbs 8oz	2004	06-2015	06-2015
C13	Habits pompiers bâbord	Pyrene	5 lbs CO2	897007	12lbs 1oz	1988		08-2012
C14	Zodiac 540	Amerex	5lbs ABC	BF619979	8lbs 7oz	2012	-	-
C-15	Barge extérieur bâbord	Strike first	5 lbs ABC	K 424178	8lbs 11oz	2009	06-2015	06-2015
C-16	Barge extérieur tribord	Strike first	5 lbs ABC	K 424118	8lbs 11oz	2009	05-2016	06-2015
C-17	Barge intérieur tribord	Amerex	2.5 lbs ABC	AF-80252	4lbs 10oz	2010	05-2016	-
C-18	Barge intérieur Babord	Amerex	2.5 lbs ABC	BE-981160	4lbs 10oz	06/2012	-	-
C-19	Rosette salle contrôle	Strike first	5 lbs CO2	00777	12lbs 10oz	2002		08-2012
C-20	Salle de Rosette/CTD	Strike first	8.5 lbs ABC	B-07735186	17lbs 4oz	2015	-	-
C-21	Salle d'entraînement	Strike first	8.5 lbs ABC	B-07735188	17lbs 4oz	2015	-	-

N.G.C.C. AMUNDSEN

PAGE: 08.2

MANUEL
D'INFORMATION
GÉNÉRALE

**EXTINCTEURS
PORTATIFS**

DATE 25 janvier 2017

No	Emplacement	Marque & Modèle	Type	No. Série	Poids min	Date fabrication	Maintenance 6ans / Remarque	Test hydro
Pont des embarcations								
C-22	Laboratoire Diffusomètre	Strike first	8.5 lbs ABC	B-07735166	17lbs 4oz	2015	-	-
C-23	Coursive devant hangar TB	Cardox	100lbs CO2	F100-771320	376lbs ?	1990		05-2016
C-24	Coursive devant hangar BB	Cardox	100lbs CO2	F100-771543	376lbs ?	1990		05-2016
Pont supérieur								
D1	Avant tribord	Ansul	8.5 lbs ABC	G353934	19lbs 5oz	1985	06-2015	06-2007
D2	Arrière babord	Strike First	10 lbs ABC	V 867901	16lbs 12oz	2010	11-2016	-
D3	Poste transfert carburant	Flag	15 lbs CO2	V 31377	30lbs 10oz	1984		05-2016
D4	Coursive Tribord milieu sen	Strike First	10 lbs ABC	BX481285	17lbs 4oz	2014	-	-
D5	Coursive Babord, milieu	Strike First	10 lbs ABC	BX481295	17lbs 4oz	2014	-	-
D6	Coursive Babord, avant	Strike First	10 lbs ABC	BX481297	17lbs 4oz	2014	-	-
D7	Buanderie	Strike First	5 lbs ABC	VP 271253	8lbs 11oz	2003	05-2016	11-2014
D8	Vestibule labo. arrière	Strike First	10 lbs ABC	VP 307104	16lbs 7oz	2003	05-2016	11-2014
D9	Vestibule labo arrière	Strike First	10 lbs CO2	AB 436992	25lbs 10oz	2010		06-2015
D10	Laboratoire Benthos # 560	Strike First	5 lbs ABC	V 848475	8lbs 11oz	2010	05-2016	-
D11	Laboratoire geology # 561	Pyrene 5P-2	5 lbs CO2	00771	12lbs 10oz	2002		08-2012
Pont principal								
E0	Buanderie	Strike First	10 lbs ABC	VP307068	16lbs 7oz	2003	11-2016	06-2015
E1	Magasin maître d'équipage	Ansull	8.5 lbs ABC	E847723	19lbs 5oz	1982	06-2015	11-2006
E2	Coursive avant tribord	Ansul	8.5 lbs ABC	G814617	19lbs 5oz	1985	06-2015	06-2007
E3	Salle des ventilateurs # 4	General	5lbs CO2	612183 C	17lbs 6oz	1981		08-2015
E4	Coursive bâbord, avant	Ansul	8.5 lbs ABC	G814606	19lbs 5oz	1985	05-2016	06-2007
E5	Coursive bâbord avant	Ansul	8.5 lbs ABC	G304391C	19lbs 5oz	1984	06-2015	06-2007
E6	Coursive tribord centre	Strike First	10 lbs ABC	VP307088	16lbs 7oz	2003	05-2016	05-2015
E7	Coursive bâbord centre	Strike First (WBDL-ABC10)	10 lbs ABC	BR-429443	17lbs	2013	-	-
E8	Salle incinérateur, entrée sm	Ansul	10 lbs ABC	G304447C	19lbs 5oz	1984	06-2015	11-2006
E9	Incinérateur	Pyrene 5P-2	5 lbs CO2	812094C	12lbs 3oz	1980		08-2012
E10	Près du salon de l'équipage	Badger	10 lbs ABC	AG833631	15lbs 15oz	2011	-	-
E11	Cuisine	Badger	(6Litres) - K	AB194471	22lbs 15oz	2006	N/A	05-2016
E12	Cafétéria	Ansul	8.5 lbs ABC	F663693	19lbs 5oz	1983	06-2015	11-2006
E13	Cale arrière	Ansul	4,4 lbs ABC	F213722	10lbs 10oz	1982	06-2015	06-2015
E14	Passage app. à gouverner	Strike First	5 lbs ABC	V 850700	8lbs 11oz	2010	06-2012	-
E15	Pass. App. Gouv.	Pyrene	20 lbs ABC	05842	30lbs 13oz	1994	05-2016	11-2006
E16	Appareil à gouverner	Ansull	8.5 lbs ABC	E847720C	19lbs 5oz	1982	Cartouche	05-2016
E17	Coursive bâbord arrière	Amerex	5 lbs ABC	B-67449480	8lbs 5oz	2016	-	-
E18	Passage arrière tribord	Strike First	10 lbs ABC	BX481292	17lbs 4oz	2014	-	-
E20	Coursive tribord, avant	Ansul	4.4 lbs ABC	L270195C	10lbs 10oz	1988	06-2015	06-2015
E21	Entrée cale arrière	Amerex	20 lbs ABC	003193C	33lbs 14oz	1995	08-2014	11-2006
E22	S/contrôle Moon Pool	Strike First	5 lbs ABC	VP 271233	8lbs 11oz	2003	05-2016	11-2014
E23	S/ treuil Mon Pool	Strike First	10 lbs ABC	VP 307087	16lbs 7oz	2003	05-2016	11-2014
E24	Local incinérateur	Strike first	5 lbs CO2	984198C	12lbs 8oz	1992		05-2016
E25	Entrée rangement #682	Strike First	5 lbs ABC	BR-380473	8lbs 15oz	2013	-	-
E26	Moon Pool	Strike first	5 lbs CO2	00755	12lbs 8oz	2002		08-2012

N.G.C.C. AMUNDSEN

PAGE: 08.3

MANUEL
D'INFORMATION
GÉNÉRALE

EXTINCTEURS
PORTATIFS

DATE 25 janvier 2017

No	Emplacement	Marque & Modèle	Type	No. Série	Poids min	Date fabrication	Maintenance 6ans / Remarque	Test hydro
Pont principal								
E27	Laboratoire # 675	Strike First	5 lbs ABC	V 850693	8lbs 11oz	2010	05-2016	-
E28	Laboratoire # 676	Strike First	5 lbs ABC	V 848476	8lbs 11oz	2010	05-2016	-
E29	Laboratoire # 614	Strike First	10 lbs ABC	V 867923	16lbs 12oz	2010	05-2016	-
E30	Laboratoire # 610	Strike First	5 lbs ABC	V 850694	8lbs 11oz	2010	05-2016	-
Compartiments intermédiaires avant								
F0	Compartiment prop. Étrave	Badger	10 lbs ABC	AG833622	15lbs 15oz	2011	-	-
G10	Compartiment prop. Étrave	Pyrene	10 lbs CO2	941618C	23lbs 6oz	1979		06-2015
F1	Cale avant	Strike first	10 lbs CO2	AC566853	25lbs 14oz	09-2013		09-2013
F2	Local rang. scientifique #682	Strike first	5 lbs ABC	VP278357	8lbs 11oz	2003	05-2016	11-2014
G1	Comp. Pompe de gîte, td	Badger	5 lbs ABC	AG786756	8lbs 6oz	2011	-	-
G2	Comp. Pompe de gîte, bd	Badger	5 lbs ABC	AG786760	8lbs 6oz	2011	-	-
Salle des machines avant								
F3	Mezzanine, avant bâbord	Ansul	10 lbs ABC	F663668	19lbs 5oz	1984	06-2015	06-2007
F4	Mezzanine, avant bâbord	Pyrene	10 lbs CO2	796374C	23lbs 6oz	1979		05-2016
F5	Mezzanine, avant tribord	Strike First (WBDL-ABC310LV)	5 lbs ABC	BR-380496	8lbs 15oz	2013	-	-
F6	Mezzanine, arrière bâbord	Ansul	4 lbs ABC	G731886	10lbs 10oz	1985	05-2016	05-2010
G3	Palier, avant tribord	Amerex	5 lbs ABC	R-677037	8lbs 5oz	2009	06-2015	-
G4	Palier, avant bâbord	Strike First (WBDL-ABC310LV)	5 lbs ABC	BR-380523	8lbs 15oz	2013	-	-
G5	Palier arrière tribord	Strike First (WBDL-ABC310LV)	5 lbs ABC	BR-380526	8lbs 15oz	2013	-	-
G6	Palier arrière bâbord	Strike First	10 lbs ABC	BR-429413	17lbs	2013	12-2015	-
G7	Palier, arrière près de la porte	Ansul	25 lbs PK	F215724C	51lbs 11oz	1984	05-2016	05-2010
G22	Panneau de contrôle du DP#2	Pyrene	5 lbs CO2	897033C	12lbs 1oz	1988		05-2016
G23	Palier, arrière bâbord	Pyrene 5P-2	5 lbs CO2	984004C	12lbs 8oz	1993		12-2015
Salle des machines arrière								
F7	Mezzanine avant CL	Strike First	10 lbs ABC	BR-429414	17lbs	2013	-	-
F9	Salle de contrôle arrière tb	Strike First (WBDL-ABC310LV)	5 lbs ABC	BR-380539	8lbs 15oz	2013	-	-
F10	Salle de contrôle arrière tb	Amerex	5 lbs CO2	S 159644	12lbs 10oz	1979		06-2015
G8	Palier avant tribord	Strike First (WBDL-ABC310LV)	5 lbs ABC	BR-380469	8lbs 15oz	2013	-	-
G9	Palier, avant bâbord	Strike First (WBDL-ABC310LV)	5 lbs ABC	BR-380485	8lbs 15oz	2013	-	-
G11	Palier, arrière bâbord	Strike First (WBDL-ABC310LV)	5 lbs ABC	BR-380525	8lbs 15oz	2013	-	-
G12	Palier arrière tribord	Strike First (WBDL-ABC310LV)	5 lbs ABC	BR-380474	8lbs 15oz	2013	-	-
G13	Palier arrière CL	Ansul	30 lbs ABC	G486480C	47lbs 3oz	1985	05-2016	05-2010
G14	Palier avant CL	Amerex	10 lbs ABC	BG276937	16lbs 10oz	2012	-	-
G19	Palier, avant CL	Pyrene	5lbs CO2	984197C	12lbs 8oz	1993		05-2016
G20	Palier, avant bâbord	Pyrene	5lbs CO2	984008C	12lbs 8oz	1993		05-2016
G21	Palier, avant CL	Pyrene	5lbs CO2	984007C	12lbs 8oz	1993		08-2012
G24	Palier, arrière CL	Pyrene	5lbs CO2	984002C	12lbs 8oz	1993		06-2015

N.G.C.C. AMUNDSEN

PAGE: 08.4

MANUEL
D'INFORMATION
GÉNÉRALE

**EXTINCTEURS
PORTATIFS**

DATE 25 janvier 2017

Salle de propulsion

No	Emplacement	Marque & Modèle	Type	No. Série	Poids min	Date fabrication	Maintenance 6ans / Remarque	Test hydrostatique
F8	Mezzanine, av atelier élec.	Amerex	5 lbs CO2	X 116999	12lbs 10oz	1982		06-2015
F11	Mezzanine, av. atelier élec.	Pyrene	5lbs CO2	984061C	12lbs 8oz	1992		08-2012
F12	Mezzanine, tribord	Strike First (WBDL-ABC310LV)	5 lbs ABC	BR-380479	8lbs 15oz	2013	-	-
F13	Mezzanine, tribord	Badger	5 lbs ABC	AG786761	8lbs 6oz	2011	-	-
F14	Mezzanine, à l'avant moteurs prop.	Strike First (WBDL-ABC310LV)	5 lbs ABC	BR-380498	8lbs 15oz	2013	-	-
F15	Mezzanine, atelier méc.	CO2	15lbs CO2	AB-726380	36lbs	2014		-
F17	Messanine, atelier méc.	Pyro-Chem	5 lbs ABC	AZ-617325		2012	-	-
F16	Mezzanine, Thruster arrière	Flag	15 lbs CO2	000658C	34lbs	1997		08-2012
G15	Palier, avant Tb	Flag	10 lbs CO2	937020C	23lbs 6oz	1979		06-2015
G16	Palier, avant CL	Strike First (WBDL-ABC310LV)	5 lbs ABC	BR-380468	8lbs 15oz	2013	-	-
G17	Palier, avant bâbord	Badger	5 lbs ABC	AG786757	8lbs 6oz	2011	-	-
G18	Palier arrière centre	Strike First (WBDL-ABC310LV)	5 lbs ABC	BR-380457	8lbs 15oz	2013	-	-

Extincteur de réserve

SP1	Local habits de survie	Amerex	10 lbs ABC	BV-567285	17 lbs	2013	-	-
SP21	Local habits de survie	Flag	20 lbs ABC	098629C	30lbs 7oz	2001	06-2013	06-2013
SP22	Local habits de survie	Strike first	20 lbs ABC	BU265329	32lbs 9oz	2014	-	-
SP30	Local habits de survie	Pyrene 5P-2	5 lbs CO2	984003C	12lbs 8oz	1993		08-2012
SP32	Local habits de survie	Strike first	10 lbs CO2	01126	26lbs	2002		08-2012
SP34	Local habits de survie	Strike First	10 lbs CO2	01409	26lbs	2002		08-2012
SP37	Local habits de survie	B20HA	20 lbs CO2	267618	45lbs 10oz	1989		08-2012
SP38	Local habits de survie	NoName	20 lbs CO2	825489	44lbs 4oz	1977		06-2015
SP-39	Local habits de survie	Strike First	5 lbs ABC	AT-386246	9lbs 3oz	2012	-	-
SP-40	Local habits de survie		5 lbs CO2	752C	11lbs 13oz	1985		05-2016
SP-97	Local habits de survie	General	18 lbs ABC	L331046C	32lbs 5oz	1988	05-2016	08-2010
SP-99	Local habits de survie	Ansul	5 lbs ABC	L270407	10lbs 10oz	1988	06-2015	06-2015
Skippy-1	Local habits de survie	Garrison	2 lbs ABC	Y-468206	3lbs 6oz	2010	05-2016	-
Skippy-2	Local habits de survie	Flag	2,5lbs ABC	WE-853193	4lbs 12oz	2004	05-2016	05-2016

N.G.C.C. AMUNDSEN

PAGE: 08.5

MANUEL D'INFORMATION GÉNÉRALE

EXTINCTEURS PORTATIFS

DATE 25 janvier 2017

Sciences (conteneurs : labos mobiles durant voyages arctiques)
Entreposés dans le compartiment des habits d'immersion

[illegible]

N.G.C.C. AMUNDSEN

PAGE: 08.6

MANUEL
D'INFORMATION
GÉNÉRALE

**EXTINCTEURS
PORTATIFS**

DATE 25 janvier 2017

Numéros de lots mousse AFFF 3%

# lot	Quantité	Endroit
NFP 7031	14	Magasin du maître d'équipage
NFP 7031	1	Atelier du hangar
NFP 703	3	Atelier du hangar
NFP 103	3	Salle des machines